



POJISTNÁ SMLOUVA

VERSICHERUNGSVERTRAG

HDI Versicherung AG,

se sídlem ve Vídni, Edelsinnstraße 7-11, 1120 Rakouská republika,
zapsaná u Obchodního soudu ve Vídni pod FN 91142 h, jednající prostřednictvím

HDI Versicherung AG, organizační složka,

se sídlem 120 00 Praha 2, Jugoslávská 29, IČ: 27636062,
zapsané v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze oddíl A, vložka 56166
zastoupené panem

(dále jen „**pojistitel**“), na straně jedné

HDI Versicherung AG,

mit dem Sitz in Wien, Edelsinnstraße 7-11, 1120 Österreich,
registriert beim Handelsregister in Wien unter FN 91142 h, handelt durch

HDI Versicherung AG, organizační složka,

mit dem Sitze 120 00 Praha 2, Jugoslávská 29, IČ: 27636062,
registriert beim Handelsregister in Prag Abteil A, Anlage 56166
vertreten von Herrn

(weiterhin nur **Versicherer** genannt),

a/und

ČD Cargo, a.s., se sídlem Jankovcova 1569/2,
PSČ 170 00 Praha 7 – Holešovice, IČ: 281 96 678

(dále jen „**pojistník**“), na straně druhé
(weiterhin nur **Versicherungsnehmer** genannt)

uzavírají tuto pojistnou smlouvu

schließen diesen Versicherungsvertrag ab

HDI V. A. se sídlem ve V. E. 7-11, Rakouská republika, zapsaná u Obchodního soudu ve Vídni
pod FN 91142 h, jednající prostřednictvím
HDI V. A. organizační složka, se sídlem Jugoslávská 29, 120 00 Praha 2, IČ: 27636062,
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze v oddílu A, vložce 56166
bankovní spojení U: B. G. F. a.s.
číslo účtu pro CZK IBAN: SWIFT BACXCZPP
číslo účtu pro EUR IBAN: SWIFT BACXCZPP

ČD Cargo a.s.

Pojištění:	Škodové
Versicherungsart:	Schadenversicherung
Druh pojištění:	Pojištění odpovědnosti
Versicherungsgegenstand:	Haftpflicht
Číslo pojistné smlouvy:	
Vertragsnummer:	
Počátek pojištění:	Dle ujednání v pojistné smlouvě
Beginn der Versicherung:	Laut der Vereinbarung im Versicherungsvertrag
Konec pojištění:	Dle ujednání v pojistné smlouvě
Ende der Versicherung:	Laut der Vereinbarung im Versicherungsvertrag
Pojistné:	Dle ujednání v pojistné smlouvě
Prämie:	Laut der Vereinbarung in diese Polizza

Pojistník je povinen uhradit pojistné na účet pojistitele číslo konstantní symbol
variabilní symbol: 5. pojistné smlouvy

Pojistné se považuje za zaplacené okamžikem připsání pojistného v plné výši na výše uvedený účet.
Pojistné za každé pojistné období je pojistník povinen uhradit v české měně na základě vyúčtování
pojistného (dále jen „faktura“). Faktura bude vystavena pojistitelem vždy pro příslušné (roční) pojistné
období.

Splatnost faktur je 60 kalendářních dnů od data vystavení daňového dokladu (faktury).

Der Versicherungsnehmer ist verpflichtet, die Versicherungsprämie auf das Konto des Versicherers
Nr. konstantes Symbol variables Symbol Nr. des Versiche-
rungsvertrages zu zahlen.

Die Versicherungsprämie gilt mit dem Zeitpunkt ihrer Gutschrift in voller Höhe auf das vorstehend
genannte Konto als bezahlt.

Die Versicherungsprämie für jede Versicherungsperiode hat der Versicherungsnehmer in tschechi-
scher Währung aufgrund der Abrechnung der Versicherungsprämie (nachfolgend nur „Rechnung“) zu
zahlen. Die Rechnung wird vom Versicherer jeweils für die entsprechende (jährliche) Versicherungs-
periode ausgestellt.

Die Rechnung ist binnen 60 Kalendertagen ab Ausstellung des Steuerbelegs (der Rechnung) fällig

Pro spory z pojistné smlouvy je příslušný obecný soud účastníka, proti němuž návrh směřuje
(žalovaného), není-li stanoveno jinak (§84-89a zákona číslo 99/1963 Sb. – Občanský soudní řád).

Für Streitigkeiten aus dem Versicherungsvertrag ist das allgemeine Gericht des Teilnehmers
zuständig, gegen den der Antrag gerichtet ist (des Beklagten), sofern nichts anderes bestimmt wird
(§§ 84 - 89a Gesetz Nr. 99/1963 Slg. – Zivilprozessordnung).

1. ODDĚLITELNOST, SALVÁTORSKÁ KLAUZULE

- 1.1 Je-li nebo stane-li se některé ustanovení této smlouvy neplatným, nevymahatelným, zdánlivým nebo neúčinným, nedotýká se tato neplatnost, nevymahatelnost, zdánlivost či neúčinnost ostatních ustanovení této smlouvy. Smluvní strany se zavazují nahradit do pěti (5) dnů po doručení výzvy kterékoli smluvní strany neplatné, nevymahatelné, zdánlivé nebo neúčinné ustanovení ustanovením platným, vymahatelným a účinným se stejným nebo obdobným právním a obchodním smyslem, případně uzavřít novou smlouvu tak, aby bylo docíleno původně zamýšleného záměru.

2. MLČENLIVOST

- 2.1 ČD Cargo, a.s., je oprávněno jednostranně poskytnout informace, na které se případně vztahuje ochrana dle této smlouvy, v případě, že je k takovému postupu povinno na základě platného právního předpisu a/nebo pravomocného soudního, arbitrážního či správního rozhodnutí s tím, že:
- (a) je oprávněna poskytnout informace pouze v rozsahu nezbytně nutném pro splnění dané povinnosti,
 - (b) zvolí nejvhodnější postup v dané věci tak, aby zároveň byl minimalizován zásah do důvěrného charakteru informací.

3. PROHLÁŠENÍ STRAN A DOLOŽKA ÚČINNOSTI

- 3.1 Smluvní strany jsou si vědomy skutečnosti, že ČD Cargo, a.s., je povinnou osobou podle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, a důsledků, které jsou s touto skutečností spojeny. Smluvní strany berou na vědomí skutečnost, že povinné osoby podle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, mají povinnost uveřejňovat smluvní ujednání v registru smluv pod sankcí nenabytí účinnosti takového právního jednání. Povinnost uveřejňovat smlouvy v registru smluv nenastane v případě, kdy se na dané právní jednání uplatní některá z výjimek uvedená v zákoně o registru smluv.
- 3.2 Smluvní strany prohlašují, že dospěly ke společnému závěru, že se na tuto smlouvu vztahuje výjimka podle § 3 odst. 2 písm. q) zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, (tzv. obchodní výjimka); tato smlouva podle společného závěru smluvních stran nepodléhá povinnosti uveřejnění v registru smluv, účinnost této smlouvy není zveřejněním v registru smluv podmíněna. Smluvní strany potvrzují, že si za tímto účelem navzájem poskytly informace, které považují za dostatečné k řádnému posouzení výše uvedeného. I přesto se smluvní strany rozhodly tuto smlouvu zveřejnit v registru smluv dobrovolně a s takovým zveřejněním souhlasí. Uveřejnění v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o registru smluv, zajistí ČD Cargo, a.s.
- 3.3 Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti okamžikem stanoveným v této smlouvě; pokud není uvedeno jinak, pak podpisem poslední ze smluvních stran.

4. NEZVEŘEJŇOVANÉ INFORMACE

- 4.1 Smluvní strany se shodly na tom, že některá ustanovení této smlouvy obsahují informace, jež nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, nebo které jsou obchodním tajemstvím, a na které se vztahuje oprávnění znečitelnit jejich obsah před případným zveřejněním v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv. Smluvní strany se shodly na tom, že ustanovení této smlouvy, která byla zvýrazněna vyzlucením, tvoří informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, nebo které jsou obchodním tajemstvím. V registru smluv bude smlouva uveřejněna ve znění, ve kterém budou takto zvýrazněné informace znečitelněny.

1. TRENNBARKEIT, SALVATORISCHE KLAUSEL

- 1.1. Ist oder wird eine der Bestimmungen dieses Vertrages ungültig, nicht eintreibbar, scheinbar oder unwirksam, werden die übrigen Bestimmungen dieses Vertrages von der Ungültigkeit, Nichteintreibbarkeit, Scheinbarkeit bzw. Unwirksamkeit der übrigen Bestimmungen dieses Vertrages nicht betroffen. Die Vertragsparteien verpflichten sich, innerhalb von fünf (5) Tagen ab der Zustellung der Aufforderung seitens beliebiger der Vertragsparteien die ungültige, uneintreibbare, scheinbare oder unwirksame Bestimmung durch eine gültige, eintreibbare und wirksame Bestimmung mit dem gleichen oder ähnlichen Rechts- und Geschäftssinn zu ersetzen, ggf. einen neuen Vertrag abzuschließen, so dass das ursprünglich beabsichtigte Vorhaben erreicht wird.

2. VERSCHWIEGENHEITSPFLICHT

- 2.1. ČD Cargo, a.s., ist berechtigt, einseitig die Informationen, auf welche sich ggf. der Schutz laut diesem Vertrag bezieht, in dem Fall zu gewähren, dass sie zu diesem Vorgehen aufgrund einer gültigen Rechtsvorschrift und/oder einer rechtskräftigen gerichtlichen, schiedsgerichtlichen bzw. Verwaltungsentscheidung verpflichtet ist, wobei sie:
- a) berechtigt ist, Informationen nur in dem zur Erfüllung der gegebenen Pflicht unbedingt notwendigen Umfang zu gewähren,
 - b) das geeignetste Vorgehen in der gegebenen Sache so wählt, dass gleichzeitig der Eingriff in den vertraulichen Charakter der Informationen minimalisiert wird.

3. ERKLÄRUNG DER PARTEIEN UND DIE WIRKSAMKEITSKLAUSEL

- 3.1. Die Vertragsparteien sind sich der Tatsache bewusst, dass CD Cargo, a.s. die Verpflichtete gem. Ges. Nr. 340/2015 GBl., über das Vertragsregister ist, sowie der Folgen, welche mit dieser Tatsache verbunden sind. Die Vertragsparteien nehmen die Tatsache zur Kenntnis, dass die Verpflichteten gem. Ges. 340/2015 GBl., über das Vertragsregister, verpflichtet sind, die Vertragsvereinbarungen im Vertragsregister zu veröffentlichen und zwar unter der Sanktion der Unwirksamkeit einer solchen Rechtshandlung. Die Pflicht, die Verträge im Vertragsregister zu veröffentlichen, tritt nicht ein, falls auf die gegebene Rechtshandlung eine der im Vertrag über das Vertragsregister angeführten Ausnahmen geltend gemacht wird.

ČD Cargo a.s.

3.2. Die Vertragsparteien erklären, dass sie zum gemeinsamen Schluss gekommen sind, dass sich auf diesen Vertrag die Ausnahme gem. § 3 Abs. 2 Buchstabe q) des Gesetzes Nr. 340/2015 GBL über den Verlagsregister bezieht (sog. Handelsausnahme); dieser Vertrag unterliegt laut der gemeinsamen Schlussfolgerung der Vertragsparteien nicht der Veröffentlichung im Verlagsregister, die Wirksamkeit dieses Vertrages wird nicht durch die Veröffentlichung im Verlagsregister bedingt. Die Vertragsparteien bestätigen, dass sie einander zu diesem Zweck Informationen gewährt haben, welche sie als hinreichend zur ordentlichen Beurteilung des vorhin Angeführten halten. Trotzdem haben sich die Vertragsparteien entschieden, diesen Vertrag im Verlagsregister freiwillig zu veröffentlichen und stimmen einer solchen Veröffentlichung zu. Die Veröffentlichung im Verlagsregister in Übereinstimmung mit dem Gesetz Nr. 340/2015 GBL, über den Verlagsregister, wird von CD Cargo, a.s. vorgenommen.

3.3. Dieser Vertrag wird mit dem, in diesem Vertrag bestimmten Augenblick, gültig und wirksam; sofern nicht anders angeführt ist, dann mit der Signatur der letzten der Vertragsparteien.

4. DIE NICHTVERÖFFENTLICHTEN INFORMATIONEN

4.1. Die Vertragsparteien haben sich daran geeinigt, dass einige Bestimmungen dieses Vertrages Informationen enthalten, welche nicht bei dem Vorgehen laut den Vorschriften, welche den freien Zutritt zu Informationen regeln, oder welche Geschäftsgeheimnis sind, und auf welche sich die Berechtigung bezieht, ihren Inhalt vor der allfälligen Veröffentlichung im Verlagsregister laut Gesetz Nr. 340/2015 GBL, über den Verlagsregister unleserlich zu machen, gewährt werden können. Die Vertragsparteien haben sich daran geeinigt, dass die Bestimmungen dieses Vertrages, welche gelb markiert sind, Informationen darstellen, welche nicht bei dem Vorgehen laut den Vorschriften welche den freien Zugang zu Informationen regeln, oder welche Geschäftsgeheimnis sind, gewährt werden können. Im Verlagsregister wird der Vertrag in dem Wortlaut veröffentlicht werden, in welchem die so markierten Informationen unleserlich gemacht werden.

Smlouva se vyhotovuje ve třech shodných originálech. Jedno vyhotovení obdrží pojistník, jedno pojistitel a jedno zplnomocněný makléř.

Der Vertrag wird in drei Originalen ausgefertigt. Ein Original ist für den Versicherer, ein für den Versicherungsnehmer und ein für den Makler bestimmt.

Pojištění
Die Versicherten

ČD Cargo, a.s., se sídlem Jankovcova 1569/2,
PSČ 170 00 Praha 7 – Holešovice, IČ: 281 96 678
a/ und společnosti v Rakousku a Německu
Gesellschaften in Österreich und Deutschland

CD Cargo Austria GmbH
CD Cargo Germany GmbH

ČD Cargo a.s.

Pojištění odpovědnosti

Pojištění odpovědnosti za újmu z provozování drážní dopravy podle zákona o drahách v rozsahu vydaných licencí, dle Všeobecných pojistných podmínek - Allgemeine und Ergänzende Allgemeine Bedingungen für die Haftpflichtversicherung (AHVB/EHVB 2005)

Haftpflichtversicherung

Haftpflichtversicherung für das Betreiben von Eisenbahnverkehr nach dem Eisenbahngesetz (EisBG) im Umfang der erteilten Lizenzen, gemäß den Allgemeinen und Ergänzenden Allgemeinen Bedingungen für die Haftpflichtversicherung (AHVB/EHVB 2005)

Územní rozsah pojištění

Odchylně od AHVB/EHVB 2005 se pojistná ochrana se vztahuje pouze na pojistné události vzniklé na území Rakouska.

Ö G

Abweichend von AHVB/EHVB 2005 bezieht sich der Versicherungsschutz nur auf die Versicherungsfälle die auf dem Gebiet von Österreich

Limit pojistného plnění

Sjednané sublimity k dispozici dvakrát ročně vyjma škody na životním prostředí a náklady na sanaci životního prostředí, kde je sublimit k dispozici jednou ročně

Diese Pauschalversicherungssumme wird wie folgt zweimal jährlich maximiert, außer der Umweltstörung und USKV-Deckung, wo der Sublimit einmal jährlich maximiert ist

Pojistná ochrana se vztahuje rovněž na bezpečnostního manažera a jeho zástupce společnosti ČD Cargo, a.s.

Dieser Versicherungsvertrag beinhaltet auch die Deckung des Sicherheitsmanagers und Vertreters des Sicherheitsmanagers.

Manažer bezpečnosti:

Pojistník/pojištěný (ČD Cargo) je povinen pro výkon své činnosti v Rakouské republice si zajistit manažera bezpečnosti, který je podle § 9 EisebVO zodpovědný za bezpečnou a řádnou železniční dopravu a přepravu. Pojistník/pojištěný se se svým partnerem dohodli, že tuto funkci manažera bezpečnosti včetně poradenských činností bude pro pojistníka **vykonávat ten bezpečnostní manager, který má v době trvání pojistné smlouvy podepsanou smlouvu o spolupráci s ČD Cargo, a.s., jakož i jeho zástupce.**

Tato pojistná smlouva poskytuje pojištění pro případ odpovědnosti výkonu bezpečnostního managera po dobu výkonu jeho funkce podle § 6 odst. 2 Eisenbahnverordnung 2003 a jeho zástupce v rámci paušálního limitu pojistného plnění.

Gemäß österreichischen Recht, insbesondere des Eisenbahngesetz 1957 („EisebG“) und der Eisenbahnverordnung 2003 („EisebVO“), ist der Versicherer (CD Cargo) verpflichtet für die Erbringung seiner Tätigkeiten in der Republik Österreich einen Sicherheitsmanager zu stellen, welcher gemäß §9 EisebVO für die sichere und ordnungsgemäße Abwicklung des Eisenbahnbetriebes Sorge zu tragen hat. Die Versicherten vereinbaren, dass der Sicherheitmanager, die Funktion des Sicherheitsmanagers incl. Beratungstätigkeiten für den Versicherten (CD Cargo) ausüben wird.

Es ist der Sicherheitsmanager, der eine aktive Kooperationsvereinbarung mit ČD Cargo, a.s., hat, so wie der Vertreters des Sicherheitsmanagers.

CD Cargo, a.s. schließt für ihren Sicherheitsmanager und sein Vertreter für die Dauer der Funktion eine entsprechende Haftpflicht Berichtigung Gemäß § 6 Abs. 2 Eisenbahnverordnung 2003 ab, im Rahmen des pauschalen Policenlimits.

ČD Cargo a.s.

Limit pojistného plnění:

Deckungssumme:

Sublimit pro čisté finanční škody
v kombinaci právní ochrany
manažera bezpečnosti:

Sublimit für reine
Vermögensschäden kombiniert
mit StrafRS des
Sicherheitsmanagers:

Z pojistného krytí jsou vyloučeny
nároky na:

plánování, poradenství, výstavba nebo montáž, zkoušení nebo
odborná činnost; Nedodržení termínů a lhůt, Poradenství,
doporučení nebo pokyny pobočkám; rovnocenné opomenutí,
stejně jako vadné nebo vynechané kontrolní činnosti.

Ausgeschlossen vom
Versicherungsschutz sind
Schadenersatzverpflichtungen
aus:

planender, beratender, bau- oder montageleitender, prüfender
oder gutachterlicher Tätigkeit, Nichteinhaltung von Fristen oder
Terminen; Ratschlägen, Empfehlungen oder Weisungen an
wirtschaftlich verbundene Unternehmen; dem gleichgestellt sind
entsprechende Unterlassungen sowie fehlerhafte oder
unterlassene Kontrolltätigkeiten.

Rozsah pojistného krytí:

Pojištění odpovědnosti za újmu z provozní činnosti – drážní
dopravy

Pojištění odpovědnosti za újmu na životním prostředí, v případě
poruchy ochranného zařízení a náklady na sanaci životního
prostředí

Pojištění odpovědnosti za újmu na věcech převzatých

Pojištění křížové odpovědnosti

Pojištění nakládky a vykládky cizích vozidel

Umfang der Deckung:

Haftpflichtversicherung für das Betreiben von Eisenbahnverkehr:
Für die Risiken, die sich aus der Erbringung von
Eisenbahnverkehrsdiensten im Güterverkehr des

ČD Cargo a.s.

Eisenbahnunternehmens ergeben
 -Umweltstörung und USKV-Deckung
 -Verwahrung inkl. Tätigkeitsschäden

Die Deckung der Unfallhaftpflicht umfasst alle Unfallschäden nach österreichischem und internationalem Recht, insbesondere für Fahrgäste, Gepäck, Güter, Post und für an einer Eisenbahnbeförderung nicht beteiligte Dritte.

-Haftpflichtansprüchen (cross-liability)

Deckungsansprüche liegen vor von mitversicherten Unternehmen, über die Haftpflichtversicherung

Be- und Entladung von fremden Fahrzeuge

-Der Deckungsumfang ist gemäß den Rechtsvorgaben auszuweisen

Die Deckung der Unfallhaftpflicht umfasst alle Unfallschäden nach österreichischem und internationalem Recht

Územní rozsah:

území Rakouska

Örtliche Geltung:

Gebiet von Österreich

Spoluúčast
Selbsbehalt
Pevné pojistné

S účinností od 01.01.2020, se v pojistné smlouvě
 roční pojistné za období
 specifikuje takto:
 Netto pojistné:
 Daň, pojištění odpovědnosti z provozní činnosti, platná na
 území Rakouska 11%:
 Brutto pojistné k úhradě:

Festprämie

Ab den 01.01.2020, In der Polizze N
 gilt die Jahresprämie für den Eisenbahnverkehr, im
 Zeitraum
 Netto Prämie:
 Haftpflichtversicherung im Gebiet Österreich, gilt die
 Steuerpflicht in Höhe 11%:
 Brutto Prämie, Zahlung:

Pojistiteli vždy náleží plné pojistné za celý rok i v případě, že bude smlouva ukončena za kratší období.

ČD Cargo a.s.

Der Versicherer behalte immer die Prämie für das ganze Jahr, auch in dem Fall, dass der Vertrag in der verkürzten Zeit beendet wird.

Doba trvání pojištění

Dauer der Versicherung

Zvláštní ujednání

Pro zamezení pochybností se ujednává:

Německý text platí před textem českým.

Ujednání v pojistné smlouvě mají přednost před "Wordingem", "Wording" má přednost před Všeobecnými pojistnými podmínkami a event. Zvláštními pojistnými podmínkami.

Sondervereinbarung

Damit die Unklarheiten vermieden werden, wird Folgendes vereinbart:

Der deutsche Text gilt vor dem tschechischen Text.

Die Vereinbarungen in der Polizze gelten vor dem „Wording“, der „Wording“ gilt vor den Allgemeinen Versicherungsbedingungen und den event. Sonderversicherungsbedingungen.

Sankční doložka

Zajistitel/pojistitel není povinen poskytnout pojistné krytí, platby nebo jiné výhody ze smlouvy, pokud by poskytnutí takového plnění zajistitelem/pojistitelem porušovalo sankce, zákazy sankcí nebo omezení sankcí, resp. by vystavilo zajistitele/pojistitele sankčním opatřením podle takových platných ustanovení.

Sanktionsklausel

Rückversicherer / Versicherer ist nicht verpflichtet, eine Deckung zu bieten, Zahlungen oder andere Leistungen aus dem Vertrag, wenn die Bereitstellung einer solchen Transaktion Rückversicherer / Versicherer die Sanktionen verstoßen, Sanktionen Verbote oder Beschränkungen, würde den Rückversicherer / Versicherer Sanktionsmaßnahmen nach solchen gültigen Bestimmungen aussetzen.

Prohlášení pojistníka

1. Pojistník potvrzuje, že před uzavřením pojistné smlouvy převzal v listinné nebo, s jeho souhlasem, v jiné textové podobě (např. na trvalém nosiči dat) Seznámení s významem Všeobecných pojistných podmínek a seznámil se s ním. Pojistník si je vědom, že se jedná o důležité informace, které mu napomohou porozumět podmínkám sjednávaného pojištění, obsahují upozornění na důležité aspekty pojištění i významná ustanovení pojistných podmínek.

2. Pojistník potvrzuje, že před uzavřením pojistné smlouvy převzal v listinné nebo jiné textové podobě (např. na trvalém nosiči dat) dokumenty týkající se této pojistné smlouvy a seznámil se s nimi. Pojistník si je vědom, že tyto dokumenty

tvoří nedílnou součást pojistné smlouvy a upravují rozsah pojištění, jeho omezení (včetně výluk), práva a povinnosti účastníků pojištění a následky jejich porušení a další podmínky pojištění a pojistník je jimi vázán stejně jako pojistnou smlouvou.

3. Pojistník prohlašuje, že má oprávněnou potřebu ochrany před následky pojistné události (pojistný zájem).

4. Pojistník potvrzuje, že adresa jeho sídla/bydliště/trvalého pobytu/místa podnikání a kontakty elektronické komunikace uvedené v této pojistné smlouvě jsou aktuální, a souhlasí, aby tyto údaje byly v případě jejich rozporu s jinými údaji uvedenými v dříve uzavřených pojistných smlouvách, ve kterých je pojistníkem nebo pojištěným, využívány i pro účely takových pojistných smluv. S tímto postupem pojistník souhlasí i pro případ, kdy pojistiteli oznámí změnu jeho sídla/bydliště/trvalého pobytu/místa podnikání nebo kontaktů elektronické komunikace v době trvání této pojistné smlouvy. Tím není dotčena možnost používání jiných údajů uvedených v dříve uzavřených pojistných smlouvách.

Erklärung des Versicherten

1. Es wird von dem Versicherten bestätigt, dass von ihm vor dem Abschluss des Versicherungsvertrags in der Urkundenform, oder mit seiner Zustimmung in einer anderen Textform (z.B. auf einem dauerhaften Datenträger,) die Kenntnisnahme mit der Bedeutung der Allgemeinen Versicherungsbedingungen übernommen wurde und er sich mit diesen anvertraut machte. Der Versicherte ist sich dessen bewusst, dass es sich um wichtige Informationen handelt, die ihm helfen werden, die Bedingungen der vereinbarten Versicherung zu verstehen, und Hinweise auf wichtige Versicherungsaspekte sowie bedeutende Bestimmungen der Versicherungsbedingungen beinhalten.

2. Es wird von dem Versicherten bestätigt, dass von ihm vor dem Abschluss des Versicherungsvertrags in der Urkunden- oder in einer anderen Textform (z.B. auf einem dauerhaften Datenträger) die diesem Versicherungsvertrag betreffenden Dokumente übernommen hat und er sich mit diesen anvertraut machte. Der Versicherte ist sich dessen bewusst, dass diese Dokumente einen untrennbaren Bestandteil des Versicherungsvertrags bilden und den Versicherungsumfang, seine Beschränkungen (einschließlich der Ausschlüsse), Rechte und Verpflichtungen der Versicherungsparteien und Folgen ihrer Verletzungen sowie die weiteren Versicherungsbedingungen regeln und der Versicherte an diese genauso wie an den Versicherungsvertrag gebunden ist.

3. Es wird von dem Versicherten erklärt, dass er einen berechtigten Schutzbedarf vor den Folgen eines Versicherungsereignisses (Versicherungsinteresse) hat.

4. Es wird von dem Versicherten bestätigt, dass die Adresse seines Sitzes/Wohnortes/ständigen Aufenthaltes/Unternehmensortes und Kontakte für die elektronische Kommunikation, die in diesem Versicherungsvertrag angeführt sind, aktuell sind und er ist damit einverstanden, dass diese Angaben, fall sie im Widerspruch zu anderen, in den früher angeschlossenen Versicherungsverträgen sind, in welchen er der Versicherte oder Versicherungsnehmer ist, auch für die Zwecke solcher Versicherungsverträge ausgenutzt werden. Mit diesem

ČD Cargo a.s.

Verfahren ist der Versicherte auch für den Fall einverstanden, wenn von ihm an den Versicherer eine Änderung seines Sitzes/Wohnortes/ständigen Aufenthaltes/Unternehmensortes sowie der Kontakte für die elektronische Kommunikation während der Laufzeit dieses Versicherungsvertrags mitgeteilt wird. Damit bleibt die Möglichkeit der Verwendung von anderen in den früher abgeschlossenen Versicherungsverträgen angeführten Angaben unberührt.

V Praze, dne: 02.12.2019

V

Výpis

z obchodního rejstříku, vedeného
Městským soudem v Praze
oddíl B, vložka 12844

Datum vzniku a zápisu:

1. prosince 2007

Spisová značka:

B 12844 vedená u Městského soudu v Praze

Obchodní firma:

ČD Cargo, a.s.

Sídlo:

Praha 7 - Holešovice, Jankovcova 1569/2c, PSČ 17000

Identifikační číslo:

281 96 678

Právní forma:

Akciová společnost

Předmět podnikání:

provozování drážní dopravy podle zákona o dráhách v rozsahu vydaných licencí

podnikání v oblasti nakládání s nebezpečnými odpady

provozování dráhy - vlečky podle zákona o drahách v rozsahu úředních povolení

Oprávnění k hornické činnosti a k činnosti prováděné hornickým způsobem v rozsahu zákona č. 61/1988 Sb., o hornické činnosti, v platném znění

Výroba, instalace, opravy elektrických strojů a přístrojů, elektronických a telekomunikačních zařízení

Truhlářství, podlahářství

Zámečnictví, nástrojařství

Obráběčství

Opravy ostatních dopravních prostředků a pracovních strojů

Klempířství a oprava karoserií

Silniční motorová doprava - nákladní provozovaná vozidly nebo jízdními soupravami o největší povolené hmotnosti přesahující 3,5 tuny, jsou-li určeny k přepravě zvířat nebo věcí, - osobní provozovaná vozidly určenými pro přepravu více než 9 osob včetně řidiče, - nákladní provozovaná vozidly nebo jízdními soupravami o největší povolené hmotnosti nepřesahující 3,5 tuny, jsou-li určeny k přepravě zvířat nebo věcí, - osobní provozovaná vozidly určenými pro přepravu nejvýše 9 osob včetně řidiče

Výroba, obchod a služby neuvedené v přílohách 1 až 3 živnostenského zákona

Statutární orgán - představenstvo:**předseda představenstva:**

IVAN BEDNÁRIK, dat. nar. 16. ledna 1975

93526 Starý Tekov, okres Levice, Mládežnícka 519/11, Slovenská republika

Den vzniku funkce: 4. listopadu 2019

Den vzniku členství: 2. listopadu 2019

opětovná volba

člen představenstva:

BOHUMIL RAMPULA, dat. nar. 15. prosince 1956

Bohuňova 147/5, Bohunice, 625 00 Brno

Den vzniku členství: 2. listopadu 2019

opětovná volba

člen představenstva:

Ing. ZDENĚK ŠKVAŘIL, dat. nar. 8. prosince 1957

Jandáskova 326/12, Řečkovice, 621 00 Brno

Den vzniku členství: 2. listopadu 2019

opětovná volba

Počet členů:

3

Způsob jednání:

Jménem společnosti jednájí dva členové představenstva společně. Předseda představenstva je oprávněn jednat samostatně do výše hodnoty plnění 10 mil. Kč.

Dozorčí rada:

předseda dozorčí rady:

Bc. VÁCLAV NEBESKÝ, dat. nar. 31. října 1977

Na Panenské 1978, 252 63 Rostoky

Den vzniku funkce: 30. října 2019

Den vzniku členství: 26. října 2019

člen dozorčí rady:

Bc. ROMAN ONDERKA, MBA, dat. nar. 11. listopadu 1965

Antonínská 565/20, Veverží, 602 00 Brno

Den vzniku členství: 1. dubna 2017

člen dozorčí rady:

RADEK NEKOLA, dat. nar. 20. května 1964

V Uličkách 2623, 413 01 Roudnice nad Labem

Den vzniku členství: 1. prosince 2018

opětovná volba

člen dozorčí rady:

MARTA URBANCOVÁ, dat. nar. 4. dubna 1977

U Oblouku 511/1, Poruba, 708 00 Ostrava

Den vzniku členství: 1. prosince 2018

člen dozorčí rady:

doc. Ing. LUKÁŠ TÝFA, Ph.D., dat. nar. 24. dubna 1978

K rybníku 290, 252 06 Davle

Den vzniku členství: 4. ledna 2019

člen dozorčí rady:

Ing. PAVEL KYSILKA, CSc., dat. nar. 5. září 1958

Ke Stromečkům 1360, 253 01 Hostivice

Den vzniku členství: 26. října 2019

Počet členů:

6

Jediný akcionář:

České dráhy, a.s., IČ: 709 94 226

Praha 1, Nábřeží L.Svobody 1222, PSČ 11015

Akcie:

100 ks akcie na jméno v zaknihované podobě ve jmenovité hodnotě 
Převoditelnost akcií společnosti je omezena. K převodu jedné nebo více akcií je nezbytný souhlas valné hromady společnosti. Akcie nejsou přijaty k obchodování na evropském regulovaném trhu. Seznam akcionářů je veden v souladu s § 264 ZOK.

Základní kapitál:

Splaceno: 100%

Ostatní skutečnosti:

Obchodní korporace se podřídila zákonu jako celku postupem podle § 777 odst. 5 zákona č. 90/2012 Sb., o obchodních společnostech a družstvech.

Tento výpis je neprodejný a byl pořízen na Internetu (<http://www.justice.cz>).

Dne: 3.12.2019 09:02

Údaje platné ke dni 3.12.2019 03:37

Pojištění obecné odpovědnosti

Informační leták k pojistným produktům

Společnost: HDI Versicherung AG, se sídlem ve Vídni, Rakousko,
jednající prostřednictvím HDI Versicherung AG, organizační složka

Produkt: Pojištění obecné odpovědnosti



Tento informační produktový leták poskytuje stručný přehled. Není tudíž úplný. Úplné informace naleznete v dokumentech o pojištění (nabídka pojištění, pojistná smlouva a pojistné podmínky). Podrobné informace získáte ve všech uvedených dokumentech.

O jaký druh pojištění se jedná?

Jedná se o pojištění obecné odpovědnosti.



Co je předmětem pojištění?

Pojištění odpovědnosti za újmu způsobenou třetí osobě:

- ✓ újmou na životě a zdraví
- ✓ újmou na majetku
- ✓ finanční újmou, vyplývající z újmy na životě a zdraví a/nebo z újmy na majetku

Individuální rozšíření rozsahu pojistného krytí, jako např. pojištění újmy na životním prostředí, náklady na sanaci životního prostředí, rozšíření odpovědnosti za výrobek, nebo rozšíření územní platnosti je možno sjednat zvlášť.



Co není pojištěno?

- ✗ újmy vzniklé v důsledku úmyslného nebo úmyslu podobného jednání
- ✗ újmy způsobené prodlením se splněním zákonné nebo smluvní povinnosti spočívající v tom, že pojištěný nesplnil svou zákonnou nebo smluvní povinnost včas
- ✗ újmy vzniklé za uložení nebo uplatňované pokuty, penále, smluvní sankce a jiné platby represivního, exemplárního nebo preventivního charakteru.
- ✗ újmy vzniklé z povinného smluvního pojištění nebo zákonného pojištění
- ✗ nároky s trestním charakterem
- ✗ újmy vzniklé vyšší mocí
- ✗ nároky ze záruky za vadu



Existují nějaká omezení pojistného krytí?

Pojistná ochrana není poskytnuta:

- ! u škod, které jsou soudně uplatňovány podle práva USA, podle kanadského nebo australského práva



Územní rozsah pojištění

- ✓ Pojistná ochrana se vztahuje na území České republiky.
- ✓ V pojistné smlouvě je možné sjednat rozšířenou územní platnost: např. Území Evropy, celého světa vyjma území USA a Kanady





Jaké mám povinnosti?

- Máte povinnost HDI úplně a pravdivě před uzavřením pojistné smlouvy a během její platnosti informovat o existujících rizicích a jiných faktorech majících vliv na výši pojistného.
- Pojistnou událost, vůči vám uplatňované nároky a zahájení správního řízení nebo trestního soudního řízení nahlaste do jednoho týdne HDI.
- V případě vzniku pojistné události zajistíte podle možnosti odvrácení nebo snížení rozsahu škody.
- Při zjišťování výše škody a jejích následků odpovězte pravdivě na všechny dotazy HDI. Pokud jsou vůči vám uplatňovány nároky, neuznávejte je. Jsou-li nároky uplatňovány soudně, dbejte pokynů HDI.



Kdy a jak mám uhradit pojistné?

Pojistné se platí obvykle ročně a předem. Smluvně je možno sjednat čtvrtletní nebo měsíční placení.



Kdy začíná a končí pojistné krytí?

Počátek pojistné ochrany je uveden v pojistné smlouvě. Předpokladem existence pojistné ochrany je včasná a úplná úhrada pojistného.

V případě sjednání smlouvy na dobu kratší jednoho roku končí pojistná ochrana ve sjednaném okamžiku, aniž by bylo zapotřebí výpovědi.

V případě sjednání smlouvy na dobu jednoho roku a více se smlouva automaticky prodlužuje o další rok, pokud nebyla z Vaší nebo z naší strany vypovězena.

Neuhrazené pojistné může mít za následek výpověď pojistné smlouvy nebo ztrátu nároku na plnění.



Jak mohu pojistnou smlouvu vypovědět?

Výpověď pojistné smlouvy je možná dle platných zákonných ustanovení a ujednání všeobecných pojistných podmínek.



Obsah

1.	Pojištěné riziko / druh provozu	4
1.1	Pojištěné riziko / druh provozu	4
1.2	Pojištěné subjekty:	4
1.3	Business Continuity Interest	
1.3.1.	Pojištěné riziko	
1.3.2.	Vznik pojistné události	
2.	Limity pojistného plnění	4
3.	Pojistné	4
4.	Spoluúčast	6
5.	Podklad smlouvy	
5.1	Všeobecné podmínky	5
5.2	Zvláštní ujednání	6
5.2.1	Územní rozsah	
5.2.2	Čistá finanční újma	5
5.2.3	Movité věci převzaté do úschovy	6
5.2.4	Zaměstnanci vyslaní pracovní agentúrou nebo jinou společností	6
5.2.5	Movité a nemovité věci převzaté za účelem provedení objednané činnosti	6
5.2.6	Odpovědnost stavebníka	7
5.2.7	Nakládka a vykládka cizích vozidel	7
5.2.8	Škody na movitých věcech převzatých	8
5.2.9	Odstavená vozidla zaměstnanců a návštěvníků	8
5.2.10	Věci zaměstnanců v šatnách	9
5.2.11	Pozvolně působící škody	9
5.2.12	Škody na věcech užívaných	9
5.2.13	Pozemky, budovy nebo prostory, které slouží pro cizí účely	10
5.2.14	Výdělečný pronájem (zapůjčení)	10
5.2.15	Riziko izotopů	11
5.2.16	Nároky zákonných zástupců	11
5.2.17	Pracovní stroje – riziko jízdy na veřejných komunikacích	
5.2.18	Křížová odpovědnost mezi pojištěnými a vlastnický propojenými subjekty	
5.2.19	Smluvní odpovědnost	11
5.2.20	Odpovědnost pořadatele	11
5.2.21	Sankční doložka	12
	Pojištění nákladů na nápravu životního prostředí – USKV	13
1.	Předmět pojištění (pojistná ochrana)	13
2.	Pojistná událost	14



3.	Zvýšení pojištěného rizika	14
4.	Pojištění nákladů nápravná opatření	14
5.	Pojištěné náklady na splnění nápravných povinností	15
6.	Pojistná částka, roční limit pojistného plnění, spoluúčast	15
7	Místní rozsah	16
8	Časová platnost	16
9.	Práva a povinnosti smluvních stran	17
10.	Výluky z pojištění	17
11.	Doložka o nekumulování	18



3. Pojistné

[REDACTED]

Pevné pojistné

S účinností od 01.01.2020, se v pojistné smlouvě c [REDACTED] pecínku-
roční pojistné za období [REDACTED]
je takto:

Netto pojistné: [REDACTED]

Daň, pojištění odpovědnosti z provozní činnosti, platná na
území Rakouska 11%:

Brutto pojistné k úhradě [REDACTED]

Pojistiteli vždy náleží plné pojistné za celý rok i v případě, že
bude smlouva ukončena za kratší období.

Roční pojistné dle ujednání v pojistné smlouvě [REDACTED]

Pojistník sdělí pojistiteli nejpozději do 3 měsíců po uplynutí každého pojistného roku výši sku-
tečně přepravené tonáže za uplynulé pojistné období, rozdělené podle jednotlivých zemí. Na zá-
kladě těchto údajů bude provedeno konečné vyúčtování pojistného.

4. Spoluúčast

Odchylně od Všeobecných a Doplňujících Všeobecných pojistných podmínek pro pojištění od-
povědnosti (AHVB/EHVB) je sjednána spoluúčast

- [REDACTED]

5. Podklad smlouvy

5.1 Všeobecné podmínky

Všeobecné a D [REDACTED] V [REDACTED] podmínky pro pojištění odpovědnosti (AHVB/EHVB 2005)

5.2 Zvláštní ujednání

5.2.1 Územní rozsah

Pojistná ochrana se vztahuje na pojistné události, které vzniknou na území Rakouska a sousedních států v příhraničním režimu.

5.2.2. Čistá finanční újma

Odchylně od čl. 1 Všeobecných podmínek pro pojištění odpovědnosti se pojištění vztahuje i na povinnost k náhradě újmy vzniklé jiné osobě jinak než na zdraví, usmrcením, úrazem nebo nemocí této osoby, poškozením, zničením nebo pohřešování věci, kterou má tato osoba ve vlastnictví nebo v oprávněném užívání, tj. na čistou finanční újmu. Nevztahuje se však na újmu vzniklou v důsledku vady výrobku ani na újmu na životním prostředí.

Použije se odstavec B, číslo 1 Doplnujících Všeobecných podmínek pro pojištění odpovědnosti.

Pojištění se nevztahuje na odpovědnost za újmu v důsledku

- trvalých imisí (např. hluk, zápach, otřesy),
- porušení průmyslových ochranných a autorských práv, jakož i ustanovení antimonopolního a soutěžního práva,
- projekční, poradenské, stavební, kontrolní nebo posudkové činnosti či v důsledku vedení montáže,
- prohlášení o době trvání výstavby a/nebo dodacích lhůtách,
- nedodržení lhůt či termínů,
- překročení kalkulací nákladů a úvěrů,
- nesplnění nebo prodlení ve splnění smluv,
- činnosti v souvislosti s peněžními, úvěrovými, pojistnými, pozemkovými, leasingovými nebo obdobnými hospodářskými obchody, z platebního styku všeho druhu, z vedení pokladny a ze zpronevěry a zneužití,
- činnosti v souvislosti se zpracováním dat, racionalizací a automatizací,
- ztráty věcí, také např. peněz, šeků, cenných papírů a cenin,
- porušení směrnic zákona o udělování zakázek
- udělování licencí
- zprostředkování a pořádání zájezdů,
- rad, doporučení nebo příkazů hospodářsky propojeným podnikům; na roveň tomu se staví i příslušná opomenutí a chybná nebo zanedbaná kontrolní činnost,
- reklamní činnosti

5.2.3 Movité věci převzaté do úschovy

1. Ustanovení podle bodu 2 platí výhradně pro takové movité věci, které pojistník nebo osoba jednající v jeho zastoupení převzaly ke zpracování, opracování nebo do opravy. Pojistná ochrana se nevztahuje na motorová vozidla letadla, lodě a zařízení na elektronické zpracování dat.

Pro vyloučení pochybností se uvádí, že za motorová vozidla podle tohoto bodu se nepovažují železniční kolejová vozidla. (ŽKV).

2. Odchylně od čl. 7, bod 10.2 a 10.3 Všeobecných podmínek pro pojištění odpovědnosti se pojistná ochrana se vztahuje také na povinnost k náhradě újmy na movitých věcech podle bodu 1,



kteře pojistník nebo osoby jednající v jeho zastoupení převzaly do úschovy, což platí i pro případ úschovy jako vedlejšího závazku či v rámci pouhé laskavosti. Škody na těchto věcech, které vzniknou při nebo v důsledku jejich používání, přepravy, zpracování nebo jiné činnosti s nimi nebo na nich, zůstávají podle čl. 7, bod 10.4 Všeobecných podmínek pro pojištění odpovědnosti z pojištění ochrany vyloučeny.

5.2.4 Zaměstnanci vyslaní pracovní agenturou nebo jinou společností

Ujednává se, že pracovní síly, které má pojistník od pracovní agentury nebo jiné externí společnosti/obchodního partnera a které pracují jménem a pro pojistníka, mají z hlediska pojištění ochrany stejné postavení jako ostatní poskytovatelé služeb pojistníka.

5.2.5 Movité a nemovité věci převzaté za účelem provedení objednané činnosti

Pojistná ochrana se odchylně od AHVB vztahuje na povinnosti k náhradě újmy na

1. movitých věcech, které vzniknou při nebo v důsledku jejich používání, přepravy, zpracování nebo jiné činnosti s nimi nebo na nich; a
2. na takových částech nemovitých věcí, které jsou bezprostředním předmětem zpracování, použití nebo jiné činnosti.

5.2.6 Odpovědnost stavebníka

1. Pojistná ochrana se vztahuje na povinnost pojistníka k náhradě újmy, jakožto stavebníka, přičemž stavební náklady nesmí překročit částku ~~200 000 Kč~~ Pojistná ochrana se poskytuje jen tehdy, pokud je plánováním projektu, vedením a provedením stavby pověřena třetí osoba, a to úředně oprávněný stavební technik nebo osoba provádějící tuto činnost na základě živnostenského oprávnění a pojistník se na pracích žádným způsobem nepodílí. Z pojištění ochrany však není vyloučeno předložení návrhu do souítěže pro stavební záměr a nutné průběžné kontroly pojistníka při provádění prací.
2. Škody na stavebních dílech v důsledku zvedání, klesání nebo otřesů jsou kryty v rámci pojištění ochrany podle bodu 1 pouze tehdy a do té míry, jestliže je v důsledku těchto příčin natolik ovlivněna statická konstrukce stavebního díla, že nebude dosažena bezpečnost předepsaná na základě platných norem, resp. že již nebude zaručena stabilita stavby. Za těchto předpokladů se vztahuje pojištění ochrana zejména také na škody na stropech, stěnách, podlahách, omítkách, nátěrech, tapetách, dlažbě, kachlíkách, ostatním obložení stěn a stropů, dveřích a oknech.
3. Pojistná ochrana se nevztahuje na škody na vlastních stavbách. Tím jsou míněny vlastní stavby nebo spoluvlastnické podíly na stavbách, které má pojistník ve vlastním používání, pronájmu nebo pachtu.
4. Škody v důsledku zaprášení jsou z pojištění ochrany vyloučeny.

5.2.7 Nakládka a vykládka cizích vozidel

Odchylně od čl. 7, body 5.3 a 10 Všeobecných podmínek pro pojištění odpovědnosti se pojištění ochrana vztahuje rovněž na povinnost k náhradě újmy na cizích pozemních a vodních vozidlech vzniklé při nebo v důsledku nakládky nebo vykládky zvedacími a překládacími mechanismy všeho druhu či ručně. Za vodní vozidla podle tohoto bodu se nepovažují železniční kolejová vozidla (ŽKV).

Škody na kontejnerech a kotlích jsou pojištěny i v případě, že k poškození dojde během zvedání nebo v důsledku imploze.

Ujednává se zvláštní ujednání podle odstavce B čísla 1 Doplnkových Všeobecných podmínek



pojištění odpovědnosti.



5.2.8 Škody na movitých věcech převzatých

1. Odchylně od čl. 7, bod 10.4 Všeobecných podmínek pro pojištění odpovědnosti se pojistná ochrana vztahuje na povinnosti k náhradě újmy na movitých věcech, která vznikne při nebo v důsledku jejich používání, přepravy, zpracování nebo jiné činnosti na nich nebo s nimi, včetně z toho vyplývající následné finanční újmy.
2. Výluky podle čl. 7, bod 1.3 Všeobecných podmínek pro pojištění odpovědnosti (nároky na splnění) a čl. 7, bod 9 Všeobecných podmínek pro pojištění odpovědnosti (škody na vyrobených nebo dodaných pracích nebo věcech) zůstávají v platnosti.

5.2.9 Odstavená vozidla zaměstnanců a návštěvníků

1. Niže uvedená ustanovení se vztahují pouze na vozidla.
 - která patří zaměstnancům nebo návštěvníkům pojistníka a
 - která jsou odstavena výhradně za účelem zastavení nebo parkování uvnitř pojištěného podnikového areálu na místech k tomu určených a se souhlasem pojistníka nebo za něj jednajících osob,
 - neplatí pro vzdušné přepravní prostředky.

2. Pojistná ochrana pro vozidla podle bodu 1:

Odchylně od čl. 1, bod 2.2 a čl. 7, body 5.3, 10.2 a 10.3 Všeobecných podmínek pro pojištění odpovědnosti se pojistná ochrana vztahuje také na povinnost k náhradě újmy z důvodu poškození, zničení, ztráty nebo pohřešování.

Pojistná ochrana se vztahuje rovněž na povinnosti k náhradě újmy v důsledku

- uvádění do provozu, jízdy nebo posunování a
- neoprávněného použití zaměstnanci pojistníka nebo
- osobami, které nepatří do podniku (černá jízda);

v tom smyslu se také nepoužije čl. 7, bod 10.4.

3. Pojistná ochrana se nevztahuje na:

- 3.1 škody vlastním provozem vozidel, poruchami na vozidle, škody způsobené zlomením;
 - 3.2 krádež nebo loupež součástí vozidel a příslušenství vozidel;
 - 3.3 obsah a náklad vozidel. Lodě umístěné na přívěsech pro lodě se nepovažují za náklad vozidel.
4. Pojistník je povinen v případě ztráty nebo zmizení vozidla podat neprodleně oznámení na příslušnou policejní stanici - v opačném případě není pojistitel dle paragrafu 6 zákona o pojistné smlouvě povinen poskytnout plnění.



5.2.10 Věci zaměstnanců v šatnách

Odchylně od čl. 1, bod 2.2 a čl. 7, body 10.2 a 10.3 Všeobecných podmínek pro pojištění odpovědnosti se pojistná ochrana vztahuje rovněž na povinnost pojistníka k náhradě újmy z poškození, zničení, ztráty nebo pohřešování věcí zaměstnanců umístěných v uzamčených šatnách.

Sjednaný limit pojistného plnění platí pro všechny pojistné události tohoto druhu během jednoho dne.

Povinnosti:

Pojistník je povinen v případě ztráty nebo pohřešování věcí podat neprodleně oznámení na příslušnou policejní stanici - v opačném případě není pojistitel dle paragrafu 6 zákona o pojistné smlouvě povinen poskytnout pojistné plnění.

5.2.11 Pozvolně působící škody

Částečně odchylně od čl. 7.11 Všeobecných podmínek pro pojištění odpovědnosti se pojistná ochrana vztahuje na povinnost k náhradě újmy, která byla způsobena pozvolným působením teploty, plynů, par, tekutiny nebo atmosférických srážek, pokud jsou tyto újmy důsledkem náhlé nebo nepředvídatelné příčiny lišící se od řádného, bezporuchového provozu.

Jestliže nelze okamžik vzniku škodné události jednoznačně stanovit, považuje se, odchylně od čl. 1, bod 1 Všeobecných podmínek pro pojištění odpovědnosti, za pojistnou událost první ověřitelné zjištění takové škody.

Újmy v důsledku trvalých emisí pojištěného provozu zůstávají z pojistné ochrany vyloučeny.

Toto rozšíření krytí neplatí pro újmy na životním prostředí ve smyslu čl. 6 Všeobecných podmínek pro pojištění odpovědnosti.

5.2.12 Škody na věcech užívaných

Odchylně od čl. 7, bod 10.1 Všeobecných podmínek pro pojištění odpovědnosti se pojistná ochrana vztahuje na zákonnou odpovědnost pojistníka za škody na budovách a/nebo prostorách najatých pro podnikové účely (netýká se leasingu).

Pojistná ochrana se nevztahuje na škody vzniklé

- opotřebením, spotřebováním a nadměrným namáháním;
- na topných, strojních, kotlových zařízeních, na zařízeních pro úpravu teplé vody, na elektrických a plynových přístrojích;
- na sklech, pokud se může pojistník proti takovým škodám pojistit;
- v půdě.

Pokud existují pro shora uvedené nemovité věci jiná pojištění (např. pro případ požáru, krádeže vloupáním, poškození způsobené vodou z vodovodního potrubí), použije se pojištění odpovědnosti dle této pojistné smlouvy subsidiárně k ostatním pojištěním.



5.2.13 Pozemky, budovy nebo prostory, které slouží pro cizí účely

Odchylně od odstavce A, číslo 1, bod 2.3 Doplnujících Všeobecných podmínek pro pojištění odpovědnosti platí pojištná ochrana také tehdy, jestliže jsou pozemky, budovy nebo prostory zcela nebo částečně pronajaty nebo propachtovány, resp. se tyto používají pro jiné cizí účely.

5.2.14 Výdělečný pronájem (zápůjčka)

Platí zvláštní ujednání podle odstavce A, číslo 1, bod 1, odstavec 2 Doplnujících Všeobecných podmínek pro pojištění odpovědnosti. Pojištěna je povinnost k náhradě újmy na pronajatých/nebo zapůjčených pracovních strojích, přístrojích a videokazetách.

5.2.15 Riziko izotopů

Odchylně od čl. 7, bod 4 Všeobecných podmínek pro pojištění odpovědnosti se pojištná ochrana vztahuje rovněž na povinnost k náhradě újmy podle zákona o jaderné odpovědnosti (AtomHG) v příslušném platném znění vzniklé při manipulaci a použití radionuklidů v zařízeních požární signalizace, technických přístrojích a měřicích aparátech.

5.2.16 Nároky zákonných zástupců

Odchylně od čl. 7.6.2 a 3 se pojištná ochrana vztahuje také nároky společníků a zákonných zástupců pojištěného a jejich příslušníků, ovšem pouze v případě, pokud nebude škoda způsobena okolností, za kterou je dotčená osoba/dotčené osoby osobně odpovědná.

5.2.17 Pracovní stroje – riziko jízdy na veřejných komunikacích

Pojištná ochrana se vztahuje také na držení, řízení a použití samohybných pracovních strojů bez registrační značky.

Pojištná ochrana se vztahuje na odpovědnost za újmu vzniklou při příležitostné jízdě s pracovními stroji na veřejných komunikacích. To platí také tehdy, pokud byla taková jízda v rozporu se zákonnými, správně-právními nebo jinými úředními předpisy.

Předpokladem pojištné ochrany je, že řidič disponuje v okamžiku pojištné události příslušným potřebným průkazem způsobilosti – zejména úředně předepsaným řidičským oprávněním.

Toto rozšíření krytí platí subsidiárně k ostatním pojištným smlouvám.

Upozornění: Jakékoliv trestně-právní nebo trestněprávně-správní důsledky takové události se nevztahují na pojistitele odpovědnosti.

5.2.18 Křížová odpovědnost mezi pojištěnými a vlastnický propojenými subjekty

Pojištná ochrana se vztahuje i na zákonnou odpovědnost za majetkovou škodu nebo škodu na zdraví vzniklou navzájem mezi právně samostatnými podniky pojištěnými touto pojištnou smlouvou.

Pojištná ochrana se však – i pokud je vůči jiným sjednáno v pojištné smlouvě – nevztahuje na odpovědnost za

- škodu z titulu rozšířeného krytí odpovědnosti za škodu způsobenou vadou výrobku,
- škodu způsobenou na pronajatých nemovitostech a pronajatých věcech
- škodu na životním prostředí,



- čisté finanční škody
- dále neplatí pro pronajaté věci mezi subjekty v rámci pojištěných

5.2.19 Smluvní odpovědnost

1. Odchylně od čl. 1, bod 2.1 a čl. 7, bod 1.2 Všeobecných pojistných podmínek pro pojištění odpovědnosti se pojistná ochrana vztahuje také na povinnost k náhradě újmy, která na základě smluvních ujednání překračuje rozsah zákonné odpovědnosti pojistníka, jestliže se jedná o:
 - smluvně převzatou zákonnou odpovědnost třetí osoby, pokud se obsahem a rozsahem shodu je s vlastní osobní zákonnou odpovědností pojistníka, vyplývá z pochybení pojistníka a nejedná se o nasmlouvané společnosti.
 - smlouvy s normovaným obsahem s úřady nebo korporacemi veřejného práva nebo s takovými společnostmi, ve kterých mají korporace veřejného práva většinové podíly nebo mají na základě syndikátních nebo obdobných smluv rozhodující vliv na řízení společnosti.
2. Z pojistné ochrany zůstávají vyloučeny nároky vyplývající ze smluvních pokut jakéhokoliv druhu, nároky z objektivní odpovědnosti, předvídatelné a nevyhnutelné škody, samostatně učiněné přísliby záruk, stažení a zpětvzeti zboží.
3. Pokud lze prokázat, že pojistná událost byla zcela nebo částečně způsobena zaviněním smluvního partnera pojistníka – včetně zaviněním osobami, které pro smluvního partnera jednají -, má pojistitel právo odmítnout nebo snížit pojistné plnění podle míry uvedeného zavinění.

5.2.20 Odpovědnost pořadatele

1. Pojistná ochrana se vztahuje v rámci Všeobecných podmínek pro pojištění odpovědnosti a odstavce A, bod 1 a bod 3 Doplnujících Všeobecných podmínek pro pojištění odpovědnosti na povinnost k náhradě újmy pojistníka jako pořadatele podnikových akcí.
2. Odchylně od odstavce A, číslo 1, bod 2.3 Doplnujících Všeobecných podmínek pro pojištění odpovědnosti existuje pojistná ochrana také tehdy, jestliže se pozemky, budovy nebo prostory používají částečně pro cizí účely.
3. Pro montáž a demontáž budek, kójí, tribun, stanů atd. se použije v tom smyslu odstavec B, číslo 11, bod 1.2 Doplnujících Všeobecných podmínek pro pojištění odpovědnosti.
4. Osoby jednající za pojistníka jsou pojištěny v rámci odstavce A, číslo 1, bod 3 Doplnujících Všeobecných podmínek pro pojištění odpovědnosti i bez předložení pracovní smlouvy. To ovšem neplatí pro třetí osoby, které vykonávají činnost k dosažení účelu akce na základě smlouvy o dílo.



5. Pojistná ochrana se nevztahuje na povinnost k náhradě újmy na vystavených věcech, na loukách a kulturách.
6. Z pojistné ochrany je dále vyloučena povinnost k náhradě újmy z poškození prostor, míst, zahrad, volných prostranství a předmětů, které slouží k jejich zařízení nebo výzdobě a které jsou poskytnuty pořadatelům akce nebo které byly jimi najaty, resp. zapůjčeny.
7. Pouze na základě zvláštního ujednání se pojistná ochrana vztahuje na následující rizika:
 - 7.1 odpalování ohňostrojů;
 - 7.2 osobní povinnost k náhradě újmy
 - účastníků akce, kteří na ni provádí sportovní výkony, resp.
 - majitelů zvířat účastnících se parkurových akcí, zvířecích vystoupení nebo dobytčích trhů
8. V případě akce s motorovými vozidly ve smyslu zákona o motorových vozidlech, se vzdušnými dopravními prostředky ve smyslu zákona o letectví a s motorovými čluny se pojistná ochrana vztahuje výlučně na riziko pořadatele. Povinnosti k náhradě újmy z držení nebo použití těchto vozidel zůstávají podle tohoto ujednání z pojistné ochrany vyloučeny.

5.2.21 Sankční doložka

Zajistitel/pojistitel není povinen poskytnout pojistné krytí, platby nebo jiné výhody ze smlouvy, pokud by poskytnutí takového plnění zajistitelem/pojistitelem porušovalo sankce, zákazy sankcí nebo omezení sankcí, resp. by vystavilo zajistitele/pojistitele sankčním opatřením podle takových platných ustanovení.



1. Pojištění nákladů na sanaci životního prostředí – NŠŽP

Jako základ pro tento typ pojištění platí ustanovení Všeobecných podmínek pojištění odpovědnosti za škody (AHVB), Doplnujících Všeobecné pojistné podmínky pro pojištění odpovědnosti (EHVB) a ostatní ujednaná ustanovení, i když jsou sjednané především na odpovědnost za škodu soukromoprávního charakteru, proto se zde s ohledem na skutečnost, že se jedná především o odpovědnost za škodu veřejnoprávního charakteru, použijí přiměřeně.

1.1 Předmět (rozsah) pojištění

1.1 V případě pojistné události hradí pojistitel odchylně od čl. 1, bod 2 AHVB.

1.1.1 náklady vynaložené na splnění zákonných povinností veřejnoprávního obsahu, které vzniknou pojistníkovi z důvodu nápravy ekologické újmy podle zákona o odpovědnosti za životní prostředí (B-UHG, BGBl. I č. 55/2009) a dalších souvisejících právních předpisů implementujících směrnici o odpovědnosti za životní prostředí (směrnice 2004/35/EG) v platném znění (dále jen „nápravné povinnosti“).

Ekologickou újmou ve smyslu zákona je

- škoda způsobená na chráněných druzích volně žijících živočichů či planě rostoucích rostlin nebo přírodní stanoviště,
- škoda způsobená na vodách a
- znečištění půdy.

Poškození chráněných druhů a přírodních stanovišť není považováno za majetkovou škodu podle čl. 1, bod 2.3 AHB.

1.1.2 Náhrada nákladů v rámci č. 5, bod 5 AHVB na zjištění a odvrácení povinnosti provést preventivní nebo nápravná opatření prosazované úřadem nebo třetí osobou.

1.2 Pojištění podle tohoto Zvláštního smluvního ujednání se vztahuje na ekologickou újmu vyvolanou jednotlivou, náhle vzniklou, nepředvídatelnou událostí při výkonu provozní činnosti způsobem, který je v rozporu s právními předpisy. Dalším předpokladem, je příčinná souvislost mezi touto provozní činností a vznikem ekologické újmy (havárie).

Toto sjednané pojištění se tedy nevztahuje na případ, kdy následkem několika událostí stejného druhu a se stejným účinkem (např. potřísnění, výpary) vznikla újma, která by při jednotlivé události tohoto druhu nenastala.

Čl. 7, bod 11 AHVB se nepoužije.

1.3 V případě pojištěného rizika odpovědnosti za výrobek (odst. A, Z. 2 EHVB) se toto pojištění vztahuje i na případ, kdy nedojde ke vzniku havárie. Toto platí ovšem pouze v případě, že ekologická újma nevznikla v důsledku řádného provozu (použití) výrobku nebo že by při jeho řádném provozu (použití) vznikla rovněž.



1.4 Odchylně od Č. 7, bod 6 AHVB se pojištění se vztahuje rovněž na ekologickou újmu na podzemních a povrchových vodách nebo půdě, jestliže jsou vlastněny, drženy (např. formou nájmu či leasingu) nebo i jen spravovány pojistníkem, jeho rodinnými příslušníky, společníky nebo společnostmi ve skupině podle č. 7, bod 6.2, 6.3 a 6.4 AHVB, pokud pojistník nebo osoby jednající jeho jménem nezpůsobili škodu hrubou nedbalostí ani úmyslně.

1.5 Vymezení vůči jiným pojištěním

1.5.1 Pojistné plnění poskytne pojistitel pouze tehdy, když pojištěné náklady nejsou předmětem rozšířeného rozsahu pojištění pro majetkové škody způsobené narušením životního prostředí (čl. 6 AHVB) nebo pro pojištění odpovědnosti za výrobek (ost. A, Z. 2 EHVB).

1.5.2 Existuje-li pro pojištěné náklady jakékoli pojištění z jiné pojistné smlouvy, pak nebude poskytnuto žádné pojistné plnění z této smlouvy; toto platí bez ohledu na to, zda z druhé pojistné smlouvy v konkrétním případě pojistné události skutečně bude poskytnuto pojistné plnění (subsidiarita).

2. Pojistná událost

2.1 Odchylně od čl. 1, bod 1 AHVB je pojistnou událostí je první prokazatelné zjištění ekologické újmy dle bodu 1, z něhož vyplývají či mohou vyplynout povinnosti k provedení nápravných opatření.

2.2 Sériová škoda

Odchylně od č. 1, bod 1.2 AHVB se zjištění několika ekologických škod (ekologické újmy) způsobených stejnou událostí považuje za jednu pojistnou událost. Dále se za jednu pojistnou událost považuje zjištění ekologických škod, které byly vyvolány stejnými časově souvisejícími událostmi, je-li mezi těmito událostmi právní, ekonomická nebo technická souvislost.

V tomto smyslu se použije č. 4, bod 2 AHVB.

2.3 Pojištění odpovědnosti za výrobek

V rámci tohoto Zvláštního smluvního ujednání se události pro pojištěné nebezpečí odpovědnosti za výrobek rozumí dodání vadného výrobku resp. předání nekvalitně provedené práce.

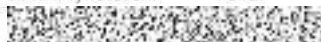
3. Zvýšení pojištěného rizika

Odchylně od čl. 2, bodu 1 AHVB nejsou automaticky pojištěny nové provozovny (např. výrobní či distribuční pobočky, sklady apod.).

4. Pojištěná nápravná opatření

4.1 Nápravnými opatřeními ve smyslu těchto Zvláštních smluvních ujednání se v případě poškození chráněných druhů a přírodních stanovišť či vodstva rozumí

- „primární náprava“, tj. nápravná opatření, která uvedou poškozené přírodní zdroje nebo jejich narušené funkce zcela či téměř do původního stavu,



- „doplňková náprava“, tj. nápravná opatření, kterými má být vyvážena ta skutečnost, že primární náprava nevede k úplné obnově poškozených přírodních zdrojů či jejich funkce, a
- „kompenzační náprava“, tj. nápravná opatření za účelem vyrovnaní újmy na poškozených přirozených zdrojích nebo jejich funkcích, vzniklé v mezidobí od okamžiku vzniku škody do doby, kdy se plně rozvinul účinek primární nápravy.

4.2 Nápravnými opatřeními ve smyslu těchto Zvláštních smluvních ujednání se v případě poškození půdy rozumí nezbytná opatření, která přinejmenším zajistí, aby zdraví škodlivé látky byly odstraněny, kontrolovány, utlumeny nebo alespoň omezeny tak, aby poškozená půda pro své dané současné či přípustné budoucí využívání už nepředstavovala výrazné riziko újmy na lidském zdraví.

5. Pojištěné náklady na splnění nápravných povinností

5.1 Pojištěné náklady na provedení nápravných opatření (bod 1.1.1) jsou veškeré náklady, které jsou zákonem předepsány pro řádné a účinné splnění nápravných povinností (např. § 4 Z 12 B-UHG), nezávisle na tom,

- zda pojistník tato nápravná opatření provádí sám, anebo mu je povinnost k jejich úhradě stanovena úřadem nebo třetím subjektem a
- zda je nárok uplatněn na veřejnoprávní nebo občanskoprávní bázi.

5.2 Náklady na provedení nápravných opatření nejsou předmětem pojištění, jestliže existuje nárok na jejich náhradu proti veřejnému sektoru. Pojištěny ovšem jsou náklady na prosazení regresních nároků proti veřejnému sektoru (např. dle § 8 odst.3 a 4 B-UHG).

5.3 Povinnost pojistitele poskytnout pojistné plnění za náklady primární a doplňkové nápravy je v rámci pojistné částky omezena na náklady, které jsou nezbytné ke znovuvvedení poškozených přírodních zdrojů nebo jejich narušené funkce do původního stavu.

5.4 Zvýši-li se v důsledku pojistné události existující kontaminace vodstva a půdy, pak budou uhrazeny pouze ty náklady, které převyšují částku nezbytnou k odstranění stávající kontaminace, a to bez ohledu na to, zda a kdy by tato částka byla vynaložena bez souvislosti s pojistnou událostí.

6. Pojistná částka, roční limit pojistného plnění, spoluúčast,

Limit pojistné plnění pro náklady na sanaci životního prostředí je stanoven v rámci limitu pojistného plnění, max. jednou ročně.

Povinnost pojistitele poskytnout pojistné plnění za náklady vyrovnávací nápravy je omezena na 25 % pojistné částky.



Povinnost plnění pojistitele pro sanační povinnosti podle bodu 1.4. je v rámci pojistné částky omezena částkou [REDACTED]

Odchylně od čl. 5, bod 2 AHVB je limit pojistného plnění k dispozici maximálně dvakrát ročně.

7. Územní platnost

7.1 Odchylně od čl. 3, bodu 1 AHVB jsou v rámci této pojistné smlouvy pojištěny následující pojistné události vzniklé v rámci působnosti směrnice EU o odpovědnosti za ekologickou újmu (2004/35/EG) :

- způsobenou provozem spolupojištěné provozovny,
- způsobenou výrobky pojistníka, které na místo dodal nebo nechal dodat,
- způsobenou výrobky pojistníka, které se na místo dostaly, aniž je tam pojistník dodal nebo nechal dodat,
- vzniklou při provádění montáže, údržby (též inspekce a služeb zákazníkům), opravy a stavebních prací či držení a používání movitého provozního zařízení za účelem provádění těchto prací,
- vzniklou v průběhu obchodních cest a účasti na výstavách a veletrzích.

7.2 Pojištění dle bodu 7.1 se vztahuje výlučně na povinnosti nebo nároky dle národních zákonů jiných členských států EU implementujících směrnici EU o odpovědnosti za životní prostředí (2004/35/ES), ovšem pouze v případě, že tyto povinnosti nebo nároky nepřekročí rozsah této směrnice. Platí omezení podle čl.3, bodu 1, 2. věty AHVB. Na nároky na náhradu škody s povahou trestu (jako např. "punitive nebo exemplary damages") se pojištění nevztahuje. Pojištění se nevztahuje rovněž na případy, kdy stanovení výše škody, likvidaci škody nebo splnění jiných povinností pojistitele je bráněno státní mocí, třetími subjekty nebo pojistníkem.

8. Časová platnost

Odchylně od ujednání čl. 4 AHVB se pojištění vztahuje na škodu na ekologickou újmu, která je zjištěna během doby účinnosti pojištění nebo nejpozději dva roky po jejím skončení (bod 2.1). Ke vzniku události však musí dojít během doby pojištění sjednané v pojistné smlouvě.

Ekologická újma, která byla sice zjištěna během doby pojištění sjednané v pojistné smlouvě, avšak vzniklá před uzavřením pojistné smlouvy, je pojištěna pouze v případě, že tato událost nastala maximálně dva roky před uzavřením pojistné smlouvy a pojistníkovi nebo pojištěnému událost nebo vznik ekologické újmy až do uzavření pojistné smlouvy nebyla ani nemohla být známa.

Článek 4, bod 2 AHVB platí analogicky.

9. Práva a povinnosti smluvních stran

Pojistitel je podle § 6 VersVG oprávněn odmítnout poskytnutí pojistného plnění v případě, když pojistník nesplní níže uvedené povinnosti:

9.1 dodržovat příslušné zákony, vyhlášky, úřední nařízení, všeobecně závazné předpisy, všeobecné pojistné podmínky a smluvní ujednání;

9.2 učinit veškerá vhodná bezpečnostní opatření, která zabrání tomu, aby třetí osoby způsobily škodu (interní směrnice pojistníka nebo pojištěného).

Minimálně jednou za 5 let – pokud není zákonem nebo úředně stanovena kratší lhůta – musí být tato zařízení a tyto instalace odborně přezkoušeny. Tato lhůta začíná běžet dnem uvedení zařízení do provozu nebo dnem poslední prověrky, a to bez ohledu na počátek pojištění.

10. Výluky z pojištění

10.1 Pojištění se nevztahuje na případy ekologické újmy, způsobené

10.1.1 zásahem do přírodních zdrojů, který byl povolen zákonem, nařízením nebo úředním výměrem (např. ustanoveními právních předpisů upravujících ochranu vodstva, ochranu přírody, myslivost či rybolov), provedeným v rámci takového povolení,

10.1.2 uposlechnutím úředních pokynů nebo nařízení, pokud se nejedná o pokyny a nařízení v důsledku hrozících nebo již nastalých ekologických škod,

10.1.3 emisí nebo činností nebo jakýmkoli použitím výrobku v průběhu činnosti, která v době, kdy došlo k uvolnění emise nebo k výkonu činnosti, nebyla podle stavu vědeckých a technických poznatků považována za pravděpodobnou příčinu škody na životním prostředí,

10.1.4 škodami vzniklými v důsledku projektování, zřizování, provozu, údržby, opravy nebo demolice

- zařízení určených k prozatímnímu uskladnění nebezpečného odpadu či ke konečnému uložení (skládce) jakéhokoli odpadu, jakož i

- podzemních vedení a nádrží bez kontroly trhlin, zařízení na čištění odpadních vod, čistíček a zařízení na zpracování odpadu,

10.1.5 změnou ložiska spodní vody nebo jejího toku,

10.1.6 přenosem nemocí na chráněné druhy.

10.2 Pojištění se nevztahuje na náklady vynaložené na údržbu, opravu, dovybavení, zabezpečení nebo sanaci zařízení nebo jiných instalací pojistníka, které přesahují rámec nezbytných zachraňovacích nákladů podle čl. 5, bod 5 AHVB. Totéž platí, jsou-li zařízení či jiné instalace drženy (např. formou nájmu či leasingu) nebo i jen spravovány pojistníkem, jeho rodinnými příslušníky, společníky nebo společnostmi ve skupině podle čl. 7, bod 6.2, 6.3 a 6.4 AHVB



11. Doložka o nekumulování

Jestliže se na více pojistných událostí způsobených toutéž příčinou pojistníkovi nebo spolupojištěným podnikům, pobočkám apod., vztahuje pojištění odpovědnosti či pojištění nákladů na nápravu škod na životním prostředí a dále též pojištění z jiných smluv sjednaných u koncernu Talanx, k němuž HDI patří, popř. u jeho frontingových partnerů, je pojistné plnění pojistitele z těchto pojištění celkově limitováno na nejvyšší z pojistných částek sjednaných v těchto pojištěních na každou jednu pojistnou událost. Za pojištění odpovědnosti resp. pojištění nákladů na nápravu ekologické újmy/škod na životním prostředí se považují také pojištění, která zcela nebo částečně zahrnují faktický obsah této pojistné smlouvy.

- G - G - G - G - G - G -



Inhaltsverzeichnis

1.	Versichertes Risiko / Betriebsart	4
1.1	Versichertes Risiko / Betriebsart	4
1.2	Mitversicherte Unternehmen:	4
1.3	Business Continuity Interest	4
1.3.1	Versichertes Risiko	4
1.3.2	Eintritt des Versicherungsfalls	5
2.	Versicherungssummen	4/5
3.	Prämie	6
4.	Selbstbehalt	6
5.	Vertragsgrundlagen	6
5.1	Allgemeine Bedingungen	6
5.2	Besondere Vereinbarungen	6
5.2.1	Ortliche Geltung	6
5.2.2	Reine Vermögensschäden	7
5.2.3	Verwahrung von beweglichen Sachen	7
5.2.4	Klarstellung hinsichtlich Leasingpersonal	7
5.2.5	Tätigkeit an beweglichen und unbeweglichen Sachen	7
5.2.6	Bauherrnhaftpflichtversicherung	8
5.2.7	Be- und Entladung von fremden Fahrzeugen	8
5.2.8	Tätigkeitsschäden an beweglichen Sachen	9
5.2.9	Eingestellte Fahrzeuge von Arbeitnehmern und Besuchern	9
5.2.10	Arbeitnehmergarderoben	10
5.2.11	Allmählichkeitsschäden	10
5.2.12	Mietsachschäden	10
5.2.13	Grundstücke, Gebäude oder Räumlichkeiten, die Fremdzwecken dienen	11
5.2.14	Gewerbsmäßige Vermietung (Verleihung)	11
5.2.15	Isotopen-Risiko	11
5.2.16	Ansprüche der gesetzlichen Vertreter	11
5.2.17	Arbeitsmaschinen – Fahrtrisiko auf öffentlichen Verkehrsflächen	11
5.2.18	Cross Liability	
5.2.19	Vertragshaftung	13
5.2.20	Veranstalterhaftpflicht	12
5.2.21	Sanktionsklausel	13
	Umweltsanierungskostenversicherung – USKV	14
1.	Gegenstand der Versicherung (Versicherungsschutz)	14

2.	Versicherungsfall	15
3.	Vergrößerung des versicherten Risikos	15
4.	Versicherte Sanierungsmaßnahmen	15
5.	Versicherte Kosten für Sanierungsverpflichtungen	16
6.	Versicherungssumme, Entschädigungshöchstbetrag pro Versicherungsjahr, Selbstbehalt	17
7	Örtlicher Geltungsbereich	17
8	Zeitlicher Geltungsbereich	17
9.	Obliegenheiten	18
10.	Ausschlüsse vom Versicherungsschutz	18
11.	Non-Kumul-Klausel	19



1. Versichertes Risiko / Betriebsart 0

1.1 Versichertes Risiko / Betriebsart

Versichert ist – im Rahmen der Allgemeinen und Ergänzenden Allgemeinen Bedingungen für die Haftpflichtversicherung (AHVB/EHVB 2005) – die gesetzliche Haftpflicht der versicherten Unternehmen aus allen betrieblichen Aktivitäten, die sich im Zusammenhang mit dem nachfolgend genannten Unternehmenscharakter ergeben:

Eisenbahnbetrieb und Frachtservice (Cargo) ohne Personenverkehr gemäß erteilter Konzession

- 1.2 Mitversicherte Unternehmen: **ČD Cargo, a.s.**, se sídlem Jankovcova 1569/2, PSČ 170 00 Praha 7 – Holešovice, IČ: 281 96 678

ČD Generalvertretung Wien 

ČD Generalvertretung G 

1.3 Business Continuity Interest

1.3.1 Versichertes Risiko

Für ausländische Tochter- und Beteiligungsgesellschaften mit Sitz in Verbotsstaaten besteht gemäß Pkt. 1.2 kein eigenständiger Versicherungsschutz.

Die Versicherung des Finanzinteresses bezieht sich nicht nur auf die Minderung des Werts der gehaltenen Beteiligung, sondern erhöht sich auf 100%.

1.3.2 Eintritt des Versicherungsfalls

Der Versicherungsfall tritt ein, wenn bei einer Tochter- oder Beteiligungsgesellschaft mit Sitz in einem Verbotsstaat ein Ereignis eintritt, für das dann, wenn es beim Versicherungsnehmer eingetreten wäre, Versicherungsschutz nach den Bestimmungen dieses Vertrages bestünde.

2. Versicherungssummen

Die Versicherungssumme beträgt



Diese Pauschalversicherungssumme wird wie folgt zweimal jährlich maximiert, außer der

Umweltstörung und USKV-Deckung, die nur einmal Jährlich zu erhalten ist und ist:



Der Versicherer leistet für die innerhalb eines Versicherungsjahres eingetretenen Versicherungsfälle höchstens das Zweifache der jeweils maßgebenden Versicherungssumme.

3. Prämie

Festprämie

Ab den 01.01.2020, In der Polizze N. [REDACTED]
gilt die Jahresprämie für den Eisenbahnverkehr, im
Zeitraum [REDACTED]
Netto Prämie [REDACTED]
Haftpflichtversicherung im Gebiet Österreich, gilt die
Steuerpflicht in Höhe 11%:
Brutto Prämie, Zahlung: [REDACTED]

Der Versicherer behalte immer die Prämie für das ganze Jahr,
auch in dem Fall, dass der Vertrag in der verkürzten Zeit beeen-
det wird.

Jahresprämie nach der Vereinbarung der Polizze [REDACTED]

Der Versicherungsnehmer gibt dem Versicherer innerhalb von 3 Monaten nach Ablauf ei-
nes jeden Versicherungsjahres die Höhe der tatsächlich transportierten Tonnage, aufgeteilt
auf die jeweiligen Länder, der vorangegangenen Versicherungsperiode bekannt. Auf Basis
dieser Angaben erfolgt die endgültige Prämienabrechnung für die jeweils vorangegangene
Versicherungsperiode.

4. Selbstbehalt

In Abänderung zu den AHVB/EHVB gilt folgender Selbstbehalt vereinbart

- [REDACTED]

5. Vertragsgrundlagen

5.1 Allgemeine Bedingungen

Allgemeine und Ergänzende Allgemeine Bedingungen für die Haftpflichtversicherung
(AHVB/EHVB 2005)

5.2 Besondere Vereinbarungen

5.2.1 Örtliche Geltung

Abweichend von AHVB/EHVB 2005 bezieht sich der Versicherungsschutz nur auf die Versi-
cherungsfälle die auf dem Gebiet von Österreich einschließlich der Übergabeorte an
Grenzübergängen der Nachbarstaaten

5.2.2 Reine Vermögensschäden

Reine Vermögensschäden sind abweichend von Art. 1 AHVB mitversichert. Diese Deckungserweiterung gilt jedoch nicht für den Bereich Umweltstörung im Sinne von Art. 6 AHVB sowie für den Bereich des Produkthaftpflichtrisikos gemäß Abschnitt A, Z. 2 EHVB.

Abschnitt B, Z. 1 EHVB findet Anwendung.

Ausgeschlossen vom Versicherungsschutz sind Schadenersatzverpflichtungen aus

Schäden durch ständige Immissionen (z. B. Geräusche, Gerüche, Erschütterungen);
Verletzung von gewerblichen Schutz- und Urheberrechten; sowie von Kartellrechts- und Wettbewerbsrechtsbestimmungen
planender, beratender, bau- oder montageleitender, prüfender oder gutachterlicher Tätigkeit;
Erklärungen über die Dauer der Bauzeit und/oder Lieferfristen;
Nichteinhaltung von Fristen oder Terminen;
Überschreitung von Kostenvoranschlägen und Krediten;
Nichterfüllung oder nicht rechtzeitiger Erfüllung von Verträgen;
Tätigkeiten im Zusammenhang mit Geld-, Kredit-, Versicherungs-, Grundstücks-, Leasing- oder ähnlichen wirtschaftlichen Geschäften, aus Zahlungsvorgängen aller Art, aus Kassensführung sowie aus Untreue und Unterschlagung;
Tätigkeiten im Zusammenhang mit Datenverarbeitung, Rationalisierung und Automatisierung;
Abhandenkommen von Sachen, auch z. B. von Geld, Schecks, Wertpapieren und Wertsachen;
Verstößen gegen Richtlinien aus Vergabegesetzen;
Vergabe von Lizenzen;
Reisevermittlung und Reiseveranstaltung;
Ratschlägen, Empfehlungen oder Weisungen an wirtschaftlich verbundene Unternehmen; dem gleichgestellt sind entsprechende Unterlassungen sowie fehlerhafte oder unterlassene Kontrolltätigkeiten;
Werbung.

5.2.3 Verwahrung von beweglichen Sachen

1. Die Bestimmungen gemäß Pkt. 2 gelten ausschließlich für solche beweglichen Sachen, die der Versicherungsnehmer oder die für ihn handelnden Personen zur Bearbeitung, Verarbeitung oder Reparatur übernommen haben. Kraft-, Luft- und Wasserfahrzeuge sowie elektronische Datenverarbeitungsanlagen bleiben von diesem Versicherungsschutz ausgeschlossen. Zur Klarstellung wird darauf hingewiesen, dass die Kraftfahrzeuge gemäß diesem Absatz ist nicht Bahn berücksichtigt werden Fahrzeuge. (Schienenfahrzeuge)
2. Der Versicherungsschutz bezieht sich abweichend von Art. 7, Pkt. 10.2 und 10.3 AHVB auch auf Schadenersatzverpflichtungen wegen Schäden an beweglichen Sachen gemäß Pkt. 1 aus dem Titel der Verwahrung, und zwar auch im Zuge der Verwahrung als Nebenverpflichtung oder im Rahmen von bloßen Gefälligkeitsverhältnissen. Schäden an diesen Sachen, die bei oder infolge ihrer Benützung Beförderung, Bearbeitung oder einer sonstigen



Tätigkeit an oder mit ihnen entstehen, bleiben gem. Art. 7, Pkt. 10.4 AHVB vom Versicherungsschutz ausgeschlossen.

5.2.4 Klarstellung hinsichtlich Leasingpersonal

Es wird festgehalten, dass durch den Versicherungsnehmer geleaste Arbeitskräfte, die im Namen und für den Versicherungsnehmer tätig sind, hinsichtlich des Versicherungsschutzes mit den sonstigen Dienstnehmern des Versicherungsnehmers gleichgestellt sind. Die steuerrechtliche Berücksichtigung obliegt dem jeweiligen Begünstigten

5.2.5 Tätigkeiten an beweglichen und unbeweglichen Sachen

Schadenersatzverpflichtungen wegen Schäden an

1. beweglichen Sachen, die bei oder infolge ihrer Benützung, Beförderung, Bearbeitung oder einer sonstigen Tätigkeit an oder mit ihnen entstehen, gelten abweichend von Art. 7, Pkt. 10.4 AHVB;
sowie
2. jenen Teilen von unbeweglichen Sachen, die unmittelbar Gegenstand der Bearbeitung, Benützung oder einer sonstigen Tätigkeit sind, gelten abweichend von Art. 7, Pkt. 10.5 AHVB als versichert.

5.2.6 Bauherrnhaftpflichtversicherung

1. Der Versicherungsschutz bezieht sich auf Schadenersatzverpflichtungen des Versicherungsnehmers als Bauherr von Bauarbeiten bis zu einer Baukostensumme von EUR 100.000. Voraussetzung ist, dass die technische Planung, Leitung und Ausführung der Arbeiten einem hierzu behördlich berechtigten Ziviltechniker oder Gewerbetreibenden übertragen werden und der Versicherungsnehmer an ihnen in diesen Eigenschaften in keiner Weise beteiligt ist. Die Bekanntgabe der Zielvorstellungen im Zuge der Ausschreibung des Bauvorhabens sowie die notwendigen laufenden Überwachungen der Arbeiten durch den Versicherungsnehmer fallen nicht unter die Einschränkung.
2. Schäden an Bauwerken durch Hebungen, Senkungen oder Erschütterungen sind im Rahmen des Versicherungsschutzes gemäß Pkt. 1 nur dann und insoweit gedeckt, wenn durch diese Ursachen das statische Gefüge des Bauwerkes so beeinträchtigt ist, dass die nach den geltenden Normen vorgegebenen Sicherheiten unterschritten werden bzw. dass die Standfestigkeit nicht mehr gewährleistet ist. Unter diesen Voraussetzungen bezieht sich der Versicherungsschutz insbesondere auch auf die Schäden an Decken, Wänden, Fußböden, Verputzen, Malereien, Tapezierungen, Verfließungen, Verkachelungen, sonstigen Wand- und Deckenverkleidungen, Fenstern und Türen.
3. Der Versicherungsschutz erstreckt sich nicht auf Schäden an Eigenbauten. Das sind eigene Bauten oder Miteigentumsanteile an Bauten, die in eigener Nutzung, Vermietung oder Verpachtung durch den Versicherungsnehmer stehen.
4. Schäden durch Verstaubungen sind vom Versicherungsschutz ausgeschlossen.

5.2.7 Be- und Entladung von fremden Fahrzeugen

Der Versicherungsschutz bezieht sich abweichend von Art. 7, Pkte. 5.3 und 10. AHVB auch auf Schadenersatzverpflichtungen wegen Schäden an fremden Land- und Wasserfahr-

zeugen bei oder infolge des Beladens oder Entladens durch Hebe- und Verlademaschinen aller Art sowie durch Hand.

Für Wasserfahrzeuge gemäß diesem Absatz ist nicht Schienenfahrzeuge Schienenfahrzeuge in Betracht gezogen werden.

Schäden an Containern und Kesseln stehen auch dann unter Versicherungsschutz, wenn sich diese während des Hebevorganges oder durch Implosion ereignen.

Die besondere Vereinbarung gemäß Abschnitt B, Z.1, Pkt.1.2 EHVB ist getroffen.

5.2.8 Tätigkeitsschäden an beweglichen Sachen

1. Eingeschlossen sind – abweichend von Art. 7, Pkt. 10.4 AHVB – Schadenersatzverpflichtungen wegen Schäden an beweglichen Sachen, die bei oder infolge ihrer Benützung, Beförderung, Bearbeitung oder einer sonstigen Tätigkeit an oder mit ihnen entstehen, einschließlich aller sich daraus ergebenden Vermögensschäden.
2. Ausgenommen bleiben Schadenersatzverpflichtungen wegen Beschädigung von Sachen, verursacht durch die vertraglich vereinbarte Bearbeitung, Weiterbe- und -verarbeitung oder Veredelung (z. B. Weiter- bzw. Endfertigung) des Versicherungsnehmers.
3. Die Ausschlussbestimmungen des Art. 7, Pkt. 1.3. AHVB (Erfüllungsansprüche) und des Art. 7, Pkt. 9 AHVB (Schäden an hergestellten oder gelieferten Arbeiten oder Sachen) bleiben bestehen.

5.2.9 Eingestellte Fahrzeuge von Arbeitnehmern und Besuchern

1. Die nachstehenden Bestimmungen gelten nur für solche Fahrzeuge,
 - die Arbeitnehmern oder Besuchern des Versicherungsnehmers gehören und
 - die innerhalb des versicherten Betriebsgeländes auf den hierfür vorgesehenen Plätzen mit Zustimmung des Versicherungsnehmers oder der für ihn handelnden Personen ausschließlich zum Zweck des Haltens oder Parkens abgestellt sind;
 - sie gelten nicht für Luftfahrzeuge.

2. Versicherungsschutz für Fahrzeuge gemäß Pkt.1:

Der Versicherungsschutz bezieht sich abweichend von Art.1, Pkt. 2.2 sowie Art.7, Pkt. 5.3, 10.2 und 10.3 AHVB auch auf Schadenersatzverpflichtungen wegen Beschädigung, Vernichtung, Verlust oder Abhandenkommen.

Darüber hinaus bezieht sich der Versicherungsschutz auf Schadenersatzverpflichtungen aus

- Inbetriebsetzen, Fahren oder Verschieben sowie
- unbefugten Gebrauch durch Arbeitnehmer des Versicherungsnehmers oder
- Betriebsfremde (Schwarzfahrt);

diesbezüglich ist auch Art.7, Pkt. 10.4 nicht anzuwenden.

3. Ausgeschlossen vom Versicherungsschutz sind:

- 3.1 innere Betriebs- und Bruchschäden;

- 3.2 Diebstahl oder Raub von Fahrzeugbestandteilen und Fahrzeugzubehör;



- 3.3 Fahrzeuginhalt und Fahrzeugladung. Wasserfahrzeuge auf Bootsanhängern gelten nicht als Fahrzeugladung.
4. Der Versicherungsnehmer ist - bei sonstiger Leistungsfreiheit des Versicherers gemäß § 6 VersVG - verpflichtet, im Fall des Verlustes oder Abhandenkommens eines Fahrzeuges unverzüglich bei der zuständigen Sicherheitsbehörde Anzeige zu erstatten.

5.2.10 Arbeitnehmergarderoben

Der Versicherungsschutz bezieht sich abweichend von Art.1, Pkt.2.2 sowie Art.7, Pkt.10.2 AHVB auch auf Schadenersatzverpflichtungen des Versicherungsnehmers aus Beschädigung, Vernichtung, Verlust oder Abhandenkommen von in versperren Garderoben eingebrachten Sachen der Arbeitnehmer.

Die vereinbarte Versicherungssumme gilt für alle Versicherungsfälle innerhalb eines Tages zusammen.

Obliegenheiten:

Der Versicherungsnehmer ist - bei sonstiger Leistungsfreiheit des Versicherers gemäß § 6 VersVG - verpflichtet, im Falle des Verlustes oder Abhandenkommens einer Sache unverzüglich bei der zuständigen Sicherheitsbehörde Anzeige zu erstatten.

5.2.11 Allmählichkeitsschäden

Der Versicherungsschutz bezieht sich in teilweiser Abänderung von Art.7.11 AHVB auch auf Schadenersatzverpflichtungen wegen Schäden an Sachen durch die allmähliche Einwirkung von Temperatur, Gasen, Dämpfen, Flüssigkeit oder nichtatmosphärischen Niederschlägen, sofern diese Schäden Folge einer vom ordnungsgemäßen, störungs-freien Betriebsgeschehen abweichenden, plötzlichen und unvorhergesehenen Ursache sind.

Wenn sich der Zeitpunkt des Schadenereignisses nicht zweifelsfrei feststellen lässt, gilt als Versicherungsfall abweichend von Art.1, Pkt.1 AHVB die erste nachprüfbare Feststellung eines solchen Schadens.

Schäden durch ständige Emissionen des versicherten Betriebes bleiben vom Versicherungsschutz ausgeschlossen.

Diese Deckungserweiterung gilt nicht für Sachschäden durch Umweltstörung im Sinne von Art. 6 AHVB.

5.2.12 Mietsachschäden

Eingeschlossen ist - abweichend von Art.7 Pkt.10.1 AHVB – die gesetzliche Haftpflicht des Versicherungsnehmers wegen Schäden an für betriebliche Zwecke gemieteten (nicht geleasten) Gebäuden und/oder Räumen.

Ausgeschlossen bleiben Schadenersatzverpflichtungen wegen

- Abnutzung, Verschleißes und übermäßiger Beanspruchung;
- Schäden an Heizungs-, Maschinen-, Kessel- und Warmwasserbereitungsanlagen sowie an Elektro- und Gasgeräten;
- Glasschäden, soweit sich der Versicherungsnehmer hiergegen gesondert versichern kann;
- Schäden am Erdreich.

Insoweit für vorstehende unbewegliche Sachen anderweitig Versicherungen bestehen (z. B. Feuer-, Einbruchdiebstahl-, Leitungswasserschaden), gehen diese im Schadenfall dieser Haftpflichtversicherung voraus.



5.2.13 Grundstücke, Gebäude oder Räumlichkeiten, die Fremdzwecken dienen

Abweichend von Abschnitt A, Z. 1 Pkt. 2.3. EHVB besteht Versicherungsschutz auch dann, wenn die Grundstücke, Gebäude oder Räumlichkeiten ganz oder teilweise vermietet oder verpachtet sind bzw. für sonstige Fremdzwecke benützt werden.

5.2.14 Gewerbsmäßige Vermietung (Verleihung)

Die besondere Vereinbarung gem. Abschnitt A, Z. 1, Pkt. 1., 2. Absatz EHVB ist getroffen. Schadenersatzverpflichtungen aus der gewerbsmäßigen Vermietung und/oder Verleihung von Arbeitsmaschinen, Geräten und Videocassetten sind mitversichert.

5.2.15 Isotopen-Risiko

Abweichend von Art.7, Pkt.4 AHVB bezieht sich der Versicherungsschutz auch auf Schadenersatzverpflichtungen gemäß Atomhaftpflichtgesetz (AtomHG) in der jeweils geltenden Fassung aus der Innehabung und Gebrauch von Radionukliden in Brandmeldeanlagen, technischen Geräten und Messapparaten.

5.2.16 Ansprüche der gesetzlichen Vertreter

Eingeschlossen sind abweichend von Art. 7.6.2 und 3 auch Ansprüche der Gesellschafter und der gesetzlichen Vertreter der versicherten und deren Angehörigen, sofern der Schaden nicht durch einen Umstand verursacht wird, für den der/die Betreffende persönlich verantwortlich ist.

5.2.17 Arbeitsmaschinen – Fahrtrisiko auf öffentlichen Verkehrsflächen

Der Versicherungsschutz erstreckt sich auch auf Halten, Lenken und Gebrauch von selbstfahrenden Arbeitsmaschinen, wenn diese Fahrzeuge kein behördliches Kennzeichen tragen.

Für das Haftungsrisiko aus dem fallweisen Befahren öffentlicher Verkehrsflächen mit Arbeitsmaschinen besteht Versicherungsschutz. Dies gilt auch dann, wenn solche Fahrten gegen gesetzliche, verwaltungsrechtliche oder sonstige behördliche Vorschriften verstoßen sollten.

Voraussetzung für den Versicherungsschutz ist, dass der Fahrer im Zeitpunkt des Versicherungsfalles über den jeweils erforderlichen Befähigungsnachweis – insbesondere die behördlich vorgeschriebene Lenkerberechtigung – verfügt.

Diese Deckungserweiterung gilt nur subsidiär zu anderen bestehenden Versicherungsverträgen.

Klarstellung: Allfällige strafrechtliche oder verwaltungsstrafrechtliche Konsequenzen treffen nicht den Haftpflichtversicherer.

5.2.18 Cross Liability

Versicherungsschutz besteht auch für die Sach- oder Personenschäden, die sich der Versicherungsnehmer und die mitversicherten Unternehmen untereinander zufügen.

Ausgeschlossen bleiben jedoch – auch wenn dies gegenüber Dritten in dem Versicherungsvertrag vereinbart ist, Haftpflichtansprüche wegen



- Schäden im Rahmen der „erweiterte Produkthaftpflichtdeckung
- Mietsachschäden
- Umweltschäden
- reine Vermögensschäden

Versicherungsschutz besteht nach Maßgabe der sonstigen Vertragsbestimmungen auch für Schäden, die sich der Versicherungsnehmer und die mitversicherten Unternehmen untereinander zufügen.

Ausgeschlossen bleiben jedoch in jedem Fall gegenseitige Haftpflichtansprüche wegen Schäden im Rahmen der "erweiterte Produkthaftpflichtdeckung", sowie wegen reiner Vermögensschäden, wegen Mietsachschäden und wegen Umweltschäden.

5.2.19 Vertragshaftung

1. Der Versicherungsschutz bezieht sich abweichend von Art.1, Pkt.2.1 sowie Art.7, Pkt. 1.2 AHVB nach Maßgabe des Deckungsumfanges dieses Versicherungsvertrages auch auf Schadenersatzverpflichtungen, die aufgrund vertraglicher Vereinbarungen über den Umfang der gesetzlichen Haftpflicht des Versicherungsnehmers hinausgehen, wenn es sich handelt um:
 - eine durch Vertrag übernommene gesetzliche Haftpflicht eines Dritten, soweit sie der eigenen persönlichen gesetzlichen Haftpflicht des Versicherungsnehmers nach Inhalt und Höhe entspricht, sie auf einem Fehlverhalten des Versicherungsnehmers beruht und es sich nicht um die Freistellung von Händlern handelt;
 - Verträge genormten Inhaltes mit Behörden oder Körperschaften öffentlichen Rechts oder mit solchen Gesellschaften, an den Körperschaften öffentlichen Rechtes die Majorität der Anteile halten oder durch Syndikats- oder ähnliche Verträge entscheidenden Einfluss auf die Geschäftsführung ausüben.
2. Ausgeschlossen vom Versicherungsschutz bleiben Ansprüche wegen Vertragsstrafen jeglicher Art, verursachungsunabhängige Haftungen, vorhersehbare und unvermeidbare Schäden, selbständige Garantiezusagen sowie Rückruf und Rücknahme von Sachen.
3. Bezüglich Erfolgshaftung:
Soweit bewiesen werden kann, dass der Versicherungsfall ganz oder teilweise auf ein Verschulden des Vertragspartners des Versicherungsnehmers - einschließlich der für den Vertragspartner handelnden Personen - zurückzuführen ist, tritt eine Aufhebung oder Minderung der Leistungspflicht des Versicherers nach Maßgabe des festgestellten Verschuldens ein.

5.2.20 Veranstalterhaftpflicht

1. Der Versicherungsschutz bezieht sich im Rahmen des Deckungsumfanges der AHVB sowie des Abschnittes A, Z.1 und Z.3 EHVB auf Schadenersatzverpflichtungen des Versicherungsnehmers als Veranstalter.
2. Abweichend von Abschnitt A, Z.1, Pkt. 2.3 EHVB besteht Versicherungsschutz auch dann, wenn die Grundstücke, Gebäude oder Räumlichkeiten teilweise für Fremdzwecke benützt werden.



3. Für das Auf- und Abbauen von Buden, Kojen, Tribünen, Zelten usw. findet Abschnitt B, Z.11, Pkt. 1.2 EHVB sinngemäß Anwendung.
4. Die für den Versicherungsnehmer handelnden Personen sind auch ohne Vorliegen eines Arbeitsverhältnisses im Rahmen des Abschnitt A, Z.1, Pkt. 3. EHVB mitversichert. Dies gilt jedoch nicht für Dritte, die aufgrund eines Werkvertrages zur Erreichung des Veranstaltungszweckes tätig werden.
5. Der Versicherungsschutz bezieht sich nicht auf Schadenersatzverpflichtungen wegen Schäden an ausgestellten Sachen sowie an Fluren und Kulturen.
6. Vom Versicherungsschutz ausgeschlossen ist ferner die Schadenersatzpflicht aus der Beschädigung der den Veranstaltern für die Veranstaltung zur Verfügung gestellten oder der von ihnen gemieteten bzw. entliehenen Räumlichkeiten, Plätzen, Gärten, Freigeländen und Gegenständen, die zu deren Einrichtung oder Ausschmückung dienen.
7. Nur aufgrund besonderer Vereinbarung bezieht sich der Versicherungsschutz auch auf folgenden Risiken:
 - 7.1 Abbrennen von Feuerwerken;
 - 7.2 persönliche Schadenersatzpflicht
 - der sportausübenden Teilnehmer an der Veranstaltung bzw.
 - der an der Körveranstaltung, Tierschau oder dem Viehmarkt teilnehmenden Tierhalter.
8. Bei Veranstaltungen mit Kraftfahrzeugen im Sinne des Kraftfahrtgesetzes, mit Luftfahrzeugen und Luftfahrtgeräten im Sinne des Luftfahrtgesetzes sowie mit Motorbooten bezieht sich der Versicherungsschutz ausschließlich auf das Veranstalterisiko. Schadenersatzverpflichtungen aus Haltung oder Verwendung dieser Fahrzeuge bleiben demnach vom Versicherungsschutz ausgeschlossen.

5.2.21 Sanktionsklausel

Rückversicherer / Versicherer ist nicht verpflichtet, eine Deckung zu bieten, Zahlungen oder andere Leistungen aus dem Vertrag, wenn die Bereitstellung einer solchen Transaktion Rückversicherer / Versicherer die Sanktionen verstoßen, Sanktionen Verbote oder Beschränkungen, würde den Rückversicherer / Versicherer Sanktionsmaßnahmen nach solchen gültigen Bestimmungen aussetzen.

Umweltsanierungskostenversicherung – USKV

Bestimmungen in den Allgemeinen Bedingungen für die Haftpflichtversicherung (AHVB), in den Ergänzenden Allgemeinen Bedingungen für die Haftpflichtversicherung (EHVB) sowie sonstige vereinbarte Bestimmungen sind, auch wenn sie sich auf gesetzliche Haftpflichtbestimmungen privatrechtlichen Inhalts beziehen, im Rahmen dieser Besonderen Bedingung auf gesetzliche Verpflichtungen öffentlich-rechtlichen Inhalts sinngemäß anzuwenden.

1. Gegenstand der Versicherung (Versicherungsschutz)

1.1 Im Versicherungsfall übernimmt der Versicherer, abweichend von Art.1, Pkt.2 AHVB,

1.1.1 die Kosten der Erfüllung von gesetzlichen Verpflichtungen öffentlich-rechtlichen Inhalts, die dem Versicherungsnehmer wegen einer Sanierung von Umweltschäden gemäß Bundes-Umwelthaftungsgesetz (B-UHG, BGBl. I Nr. 55/2009), landesgesetzlicher Regelungen oder anderer gesetzlicher Bestimmungen in Umsetzung der Umwelthaftungsrichtlinie (Richtlinie 2004/35/EG) in der jeweils geltenden Fassung erwachsen (in der Folge kurz „Sanierungsverpflichtungen“ genannt).

Umweltschäden gemäß der genannten gesetzlichen Bestimmungen sind

- eine Schädigung geschützter Arten und natürlicher Lebensräume,
- eine Schädigung der Gewässer und
- eine Schädigung des Bodens.

Die Schädigung geschützter Arten und natürlicher Lebensräume gilt nicht als Sachschaden gemäß Art.1, Pkt.2.3 AHVB.

1.1.2 die Kosten der Feststellung und der Abwehr einer von einer Behörde oder einem Dritten behaupteten Sanierungsverpflichtung im Rahmen des Art.5, Pkt.5 AHVB.

1.2 Versicherungsschutz im Rahmen dieser Besonderen Bedingung besteht, wenn der Umweltschaden durch einen einzelnen, plötzlich eingetretenen, unvorhergesehenen Vorfall ausgelöst wird, welcher vom ordnungsgemäßen, störungsfreien Betriebsgeschehen abweicht (Störfall).

Somit besteht insbesondere kein Versicherungsschutz, wenn nur durch mehrere in der Wirkung gleichartige Vorfälle (wie Verkleckern, Verdunsten) ein Umweltschaden, der bei einzelnen Vorfällen dieser Art nicht eingetreten wäre, ausgelöst wird.

Art.7, Pkt.11 AHVB findet keine Anwendung.

1.3 Für das Produkthaftpflichtrisiko (Abschnitt A, Z.2 EHVB) besteht auch ohne Vorliegen eines Störfalles Versicherungsschutz. Dies gilt jedoch nur soweit, als der Umweltschaden nicht auf die bestimmungsgemäße Wirkung des Produktes zurückzuführen ist oder bei bestimmungsgemäßer Wirkung ebenso entstanden wäre.



- 1.4 Abweichend von Art.7, Pkt.6 AHVB besteht Versicherungsschutz für Schäden an Gewässern oder am Boden, soweit diese in Eigentum, Besitz (z.B. Miete, Leasing, Pacht) oder bloßer Inhabung des Versicherungsnehmers oder dessen Angehörigen,  oder verbundenen Gesellschaften gemäß Art.7, Pkt.6.2, 6.3 und 6.4 AHVB stehen und der Versicherungsnehmer oder die für ihn handelnden Personen den Schaden nicht grob fahrlässig oder vorsätzlich herbeigeführt haben.
- 1.5 Abgrenzung zu anderen Versicherungen
- 1.5.1 Versicherungsschutz besteht nur insoweit, als die versicherten Kosten nicht Gegenstand der Deckungserweiterung für Sachschäden durch Umweltstörung (Art.6 AHVB) oder für das Produkthaftpflichtrisiko (Abschnitt A, Z.2 EHVB) sind.
- 1.5.2 Besteht für versicherte Kosten prinzipiell Versicherungsschutz aus einem anderen Versicherungsvertrag, dann wird aus gegenständlichem Vertrag keine Leistung erbracht; dies gilt unabhängig davon, ob aus dem anderen Versicherungsvertrag im konkreten Versicherungsfall tatsächlich eine Leistung zu erbringen ist (Subsidiarität).

2. Versicherungsfall

- 2.1 Versicherungsfall ist abweichend von Art.1, Pkt.1 AHVB die erste nachprüfbare Feststellung eines Umweltschadens gemäß Pkt.1, aus dem Sanierungsverpflichtungen erwachsen oder erwachsen könnten.

2.2 Serienschaden

Abweichend von Art.1, Pkt.1.2 AHVB gilt die Feststellung mehrerer durch denselben Vorfall ausgelöster Umweltschäden als ein Versicherungsfall. Ferner gelten als ein Versicherungsfall Feststellungen von Umweltschäden, die durch gleichartige, in zeitlichem Zusammenhang stehende Vorfälle ausgelöst werden, wenn zwischen diesen Vorfällen ein rechtlicher, wirtschaftlicher oder technischer Zusammenhang besteht.

Art.4, Pkt.2 AHVB findet sinngemäß Anwendung.

2.3 Produkthaftpflichtrisiko

Im Rahmen dieser Besonderen Bedingung gilt für das Produkthaftpflichtrisiko die Lieferung eines mangelhaften Produktes bzw. die Übergabe mangelhaft geleisteter Arbeit als Vorfall.

3. Vergrößerung des versicherten Risikos

Abweichend von Art.2, Pkt.1 AHVB sind neue Betriebsstätten (z.B. Produktions- oder Vertriebsniederlassungen, Lager und dgl.) nicht automatisch versichert.

4. Versicherte Sanierungsmaßnahmen

- 4.1 Sanierung im Sinne dieser Besonderen Bedingung ist bei einer Schädigung von geschützten Arten und natürlichen Lebensräumen sowie von Gewässern



- eine „primäre Sanierung“, d.h. Sanierungsmaßnahmen, die die geschädigten natürlichen Ressourcen oder ihre beeinträchtigten Funktionen ganz oder annähernd in den Ausgangszustand zurückversetzen,
 - eine „ergänzende Sanierung“, d.h. Sanierungsmaßnahmen, mit denen der Umstand ausgeglichen werden soll, dass die primäre Sanierung nicht zu einer vollständigen Wiederherstellung der geschädigten natürlichen Ressourcen oder ihrer Funktionen führt, und
 - eine „Ausgleichssanierung“, d.h. Sanierungsmaßnahmen zum Ausgleich zwischenzeitlicher Einbußen an den geschädigten natürlichen Ressourcen oder ihrer Funktionen, die vom Zeitpunkt des Eintretens des Schadens bis zu dem Zeitpunkt entstehen, in dem die primäre Sanierung ihre Wirkung vollständig entfaltet hat.
- 4.2 Sanierung im Sinne dieser Besonderen Bedingung sind bei einer Schädigung des Bodens die erforderlichen Maßnahmen, die zumindest sicherstellen, dass die gesundheitsschädlichen Schadstoffe beseitigt, kontrolliert, eingedämmt oder vermindert werden, sodass der geschädigte Boden in seiner gegebenen gegenwärtigen oder zugelassenen künftigen Nutzung kein erhebliches Risiko einer Beeinträchtigung der menschlichen Gesundheit mehr darstellt.

5. Versicherte Kosten für Sanierungsverpflichtungen

- 5.1 Versicherte Kosten für Sanierungsverpflichtungen (Pkt.1.1.1) sind alle Kosten, die zur ordnungsgemäßen und wirksamen Erfüllung von Sanierungsverpflichtungen gesetzlich vorgeschrieben sind (z.B. § 4 Z 12 B-UHG), unabhängig davon,
- ob der Versicherungsnehmer selbst zu sanieren hat oder von einer Behörde oder einem Dritten auf Erstattung von Kosten in Anspruch genommen wird und
 - ob der Anspruch auf öffentlich-rechtlicher oder zivilrechtlicher Grundlage geltend gemacht wird.
- 5.2 Nicht versichert sind Kosten für Sanierungsverpflichtungen, soweit ein Kostenersatzanspruch gegen die öffentliche Hand besteht. Versichert sind jedoch die Kosten der Durchsetzung von Rückersatzansprüchen gegen die öffentliche Hand (z.B. gemäß § 8 Abs.3 und 4 B-UHG).
- 5.3 Die Leistungspflicht des Versicherers für die primäre und ergänzende Sanierung ist im Rahmen der Versicherungssumme mit jenen Kosten begrenzt, die für die Wiederherstellung der geschädigten natürlichen Ressourcen oder ihrer beeinträchtigten Funktionen in den Ausgangszustand notwendig sind.
- 5.4 Wird durch den Versicherungsfall eine bestehende Kontamination von Gewässern und des Bodens erhöht, so werden nur jene Kosten ersetzt, die den für eine Beseitigung der bestehenden Kontamination erforderlichen Betrag übersteigen, und zwar ohne Rücksicht darauf, ob und wann dieser Betrag ohne den Versicherungsfall aufgewendet worden wäre.

6. Versicherungssumme, Entschädigungshöchstbetrag pro Versicherungsjahr, Selbstbehalt

Die Versicherungssumme besteht im Rahmen des Sublimits für die Deckungserweiterung „Umweltstörung“ (gem. Art. 6 AHVB). Maximal einmal Jährlich.

Die Leistungspflicht des Versicherers für die Ausgleichssanierung ist im Rahmen der Versicherungssumme mit 25 % begrenzt.

Die Leistungspflicht des Versicherers für Sanierungsverpflichtungen gem. Pkt. 1.4 ist im Rahmen der Versicherungssumme mit  begrenzt.

Abweichend von Art.5, Pkt.2 AHVB leistet der Versicherer für die innerhalb eines Versicherungsjahres eingetretenen Versicherungsfälle höchstens das Zweifache der jeweils maßgebenden Versicherungssumme.

7 Örtlicher Geltungsbereich

7.1 Versichert sind - im Rahmen der vorliegenden Polisse - abweichend von Art.3, Pkt.1 AHVB im Geltungsbereich der EU-Umwelthaftungsrichtlinie (2004/35/EG) eintretende Versicherungsfälle

- die auf den Betrieb einer mitversicherten Betriebsstätte zurückzuführen sind;
- durch Produkte des Versicherungsnehmers, die er dorthin geliefert hat oder liefern hat lassen;
- durch Produkte des Versicherungsnehmers, die dorthin gelangt sind, ohne dass der Versicherungsnehmer dorthin geliefert hat oder liefern hat lassen;
- aus Montage-, Wartungs- (auch Inspektion und Kundendienst), Reparatur- und Bauarbeiten sowie Innehabung und Verwendung der beweglichen, betrieblichen Einrichtung zur Durchführung dieser Arbeiten,
- aus Anlass von Geschäftsreisen sowie aus der Teilnahme an Ausstellungen und Messen.

7.2 Versicherungsschutz gemäß Pkt.7.1 besteht ausschließlich für Pflichten oder Ansprüche gemäß nationalen Umsetzungsgesetzen der EU-Umwelthaftungsrichtlinie (2004/35/EG) anderer EU-Mitgliedsstaaten, jedoch nur insoweit, als diese Pflichten oder Ansprüche den Umfang der Richtlinie nicht überschreiten. Die Einschränkung nach Art.3, Pkt.1, 2. Satz AHVB findet Anwendung. Ansprüche auf Entschädigungen mit Strafcharakter (wie z.B. punitive oder exemplary damages) fallen nicht unter Versicherungsschutz. Der Versicherungsschutz ist nicht gegeben, wenn die Schadenermittlung und -regulierung oder die Erfüllung sonstiger Pflichten des Versicherers durch Staatsgewalt, Dritte oder den Versicherungsnehmer verhindert wird.

8 Zeitlicher Geltungsbereich

Abweichend von Art.4 AHVB erstreckt sich der Versicherungsschutz auf einen Umweltschaden, der während der Wirksamkeit des Versicherungsschutzes oder spätestens zwei Jahre danach festgestellt wird (Pkt.2.1). Der Vorfall muss sich während der Wirksamkeit des Versicherungsschutzes ereignen.

Ein Umweltschaden, der zwar während der Wirksamkeit des Versicherungsschutzes festgestellt wird, der aber auf einen Vorfall vor Abschluss des Versicherungsvertrages zurückzuführen ist, ist nur dann versichert, wenn sich dieser Vorfall frühestens zwei Jahre vor Abschluss des Versicherungsvertrages ereignet hat und dem Versicherungsnehmer oder dem Versicherten bis zum Abschluss des Versicherungsvertrages der Vorfall oder der Umweltschaden nicht bekannt war und auch nicht bekannt sein konnte.

Art.4, Pkt.2 AHVB findet sinngemäß Anwendung.

9. Obliegenheiten

Der Versicherungsnehmer ist - bei sonstiger Leistungsfreiheit des Versicherers gemäß § 6 VersVG - verpflichtet,

- 9.1 die für ihn maßgeblichen einschlägigen Gesetze, Verordnungen, behördlichen Vorschriften und Auflagen, die einschlägigen Normen (z.B. Ö-Normen, ISO und CEN) und die Richtlinien des Österreichischen Wasserwirtschaftsverbandes einzuhalten;
- 9.2 geeignete Sicherheitsvorkehrungen zu treffen, (z.B. internen interne Richtlinie den Versicherten oder den Versicherten), die verhindern, dass Dritte einen Schaden verursachen (z.B. § 8 Abs 3 Z 1 B-UHG); .

10. Ausschlüsse vom Versicherungsschutz

- 10.1 Kein Versicherungsschutz besteht, soweit der Umweltschaden zurückzuführen ist
 - 10.1.1 auf einen per Gesetz, Verordnung oder Bescheid erlaubten Eingriff in die natürliche Ressource (etwa aufgrund wasser-, naturschutz-, jagd- oder fischereirechtlicher Bestimmungen) im Rahmen dieser Erlaubnis,
 - 10.1.2 auf die Befolgung von behördlichen Aufträgen oder Anordnungen, sofern es sich nicht um Aufträge oder Anordnungen infolge von drohenden oder bereits eingetretenen Umweltschäden handelt,
 - 10.1.3 auf eine Emission oder eine Tätigkeit oder jede Art der Verwendung eines Produkts im Verlauf einer Tätigkeit, die nach dem Stand der wissenschaftlichen und technischen Erkenntnisse zum Zeitpunkt, an dem die Emission freigesetzt oder die Tätigkeit ausgeübt wurde, nicht als wahrscheinliche Ursache von Umweltschäden angesehen wurde,
 - 10.1.4 auf Schäden aus Planung, Errichtung, Betrieb, Wartung, Reparatur oder Abbruch von
 - Anlagen zur Zwischenlagerung von gefährlichen Abfällen und aus der Endlagerung (Deponierung) von Abfällen jeder Art sowie
 - unterirdischen Leitungen und Behältnissen ohne Leckkontrolle, Abwasserreinigungsanlagen, Kläranlagen und Abfallbehandlungsanlagen,
 - 10.1.5 auf die Veränderung der Lagerstätte des Grundwassers oder seines Fließverhaltens
 - 10.1.6 auf die Übertragung von Krankheiten auf geschützte Arten.



- 10.2 Kein Versicherungsschutz besteht für Aufwendungen zur Erhaltung, Reparatur, Nachrüstung, Sicherung oder Sanierung von Anlagen oder sonstigen Einrichtungen des Versicherungsnehmers, die über die notwendigen Rettungskosten gemäß Art.5, Pkt.5 AHVB hinausgehen. Dies gilt auch, wenn die Anlagen oder sonstigen Einrichtungen in Besitz (z.B. Miete, Leasing, Pacht) oder bloßer Innehabung des Versicherungsnehmers oder dessen Angehörigen, Gesellschaftern oder verbundenen Gesellschaften gemäß Art.7, Pkt.6.2, 6.3 und 6.4 AHVB sind.

11. Non-Kumul-Klausel

Besteht für mehrere Versicherungsfälle, die auf derselben Ursache beruhen, für den Versicherungsnehmer und/oder mitversicherte Unternehmen, Niederlassungen u. dgl. Versicherungsschutz sowohl im Rahmen dieses Vertrages als auch anderer beim Talanx-Konzern, zu dem auch HDI gehört, oder seinen Fronting-Partnern eine Haftpflichtversicherung und/oder Umweltsanierungskostenversicherung, so ist die Ersatzleistung des Versicherers aus diesen Versicherungen insgesamt auf die höchste der je Versicherungsfall in diesen Versicherungen vereinbarten Deckungssummen begrenzt.

Als Haftpflichtversicherungen bzw. Umweltsanierungskostenversicherungen gelten auch Versicherungen, die ganz oder teilweise Tatbestände dieses Vertrages umfassen.

- HDI - HDI - HDI - HDI - HDI -



